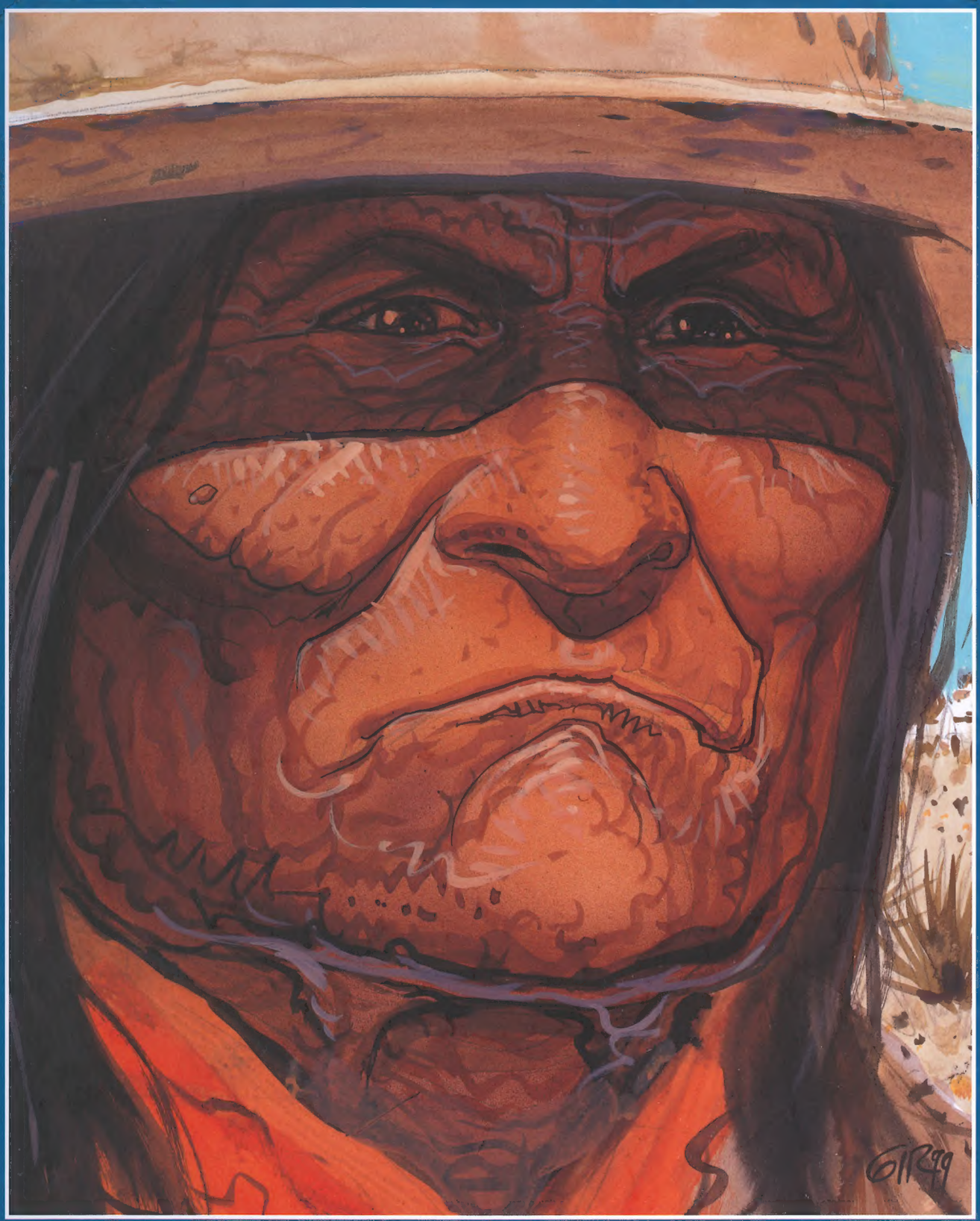
CHARLIER ★ GIRAUD

# BLUEBERRY

## GERÓNIMO EL APACHE



EDICIÓN COLECCIONISTA

CHARLIER ★ GIRAUD

# BLUEBERRY

EDICIÓN COLECCIONISTA

VOLUMEN 26

## GERÓNIMO EL APACHE

PLANETA DeAGOSTINI®

Título original: *Geronimo l'Apache*, de Charlier y Giraud

© DARGAUD 1999, by Charlier & Giraud
© 2014 NORMA Editorial por la edición en castellano
Traducción: Cristina Andrade
© de la presente edición: Editorial Planeta DeAgostini, S.A.U., 2018
Reservados todos los derechos.

**Grupo Planeta DeAgostini, S.L.**
Presidente: **Carlos Fernández**

**Editorial Planeta DeAgostini, S.A.U.**
Av. Diagonal, 662-664
08034 Barcelona

Director General: **Xavier Girbau**
Editor del Proyecto: **Carlos Palomar**

Edición: **Centro Editor PDA, S.L.**
Diseño del dosier y realización técnica: **Norma Editorial**
Textos: **Jorge García**

ISBN obra completa: 978-84-684-5119-0
ISBN libro: 978-84-684-5145-9
Depósito legal: B 19112-2017

Impresión: **Gráficas Estella**
Impreso en España – Printed in Spain

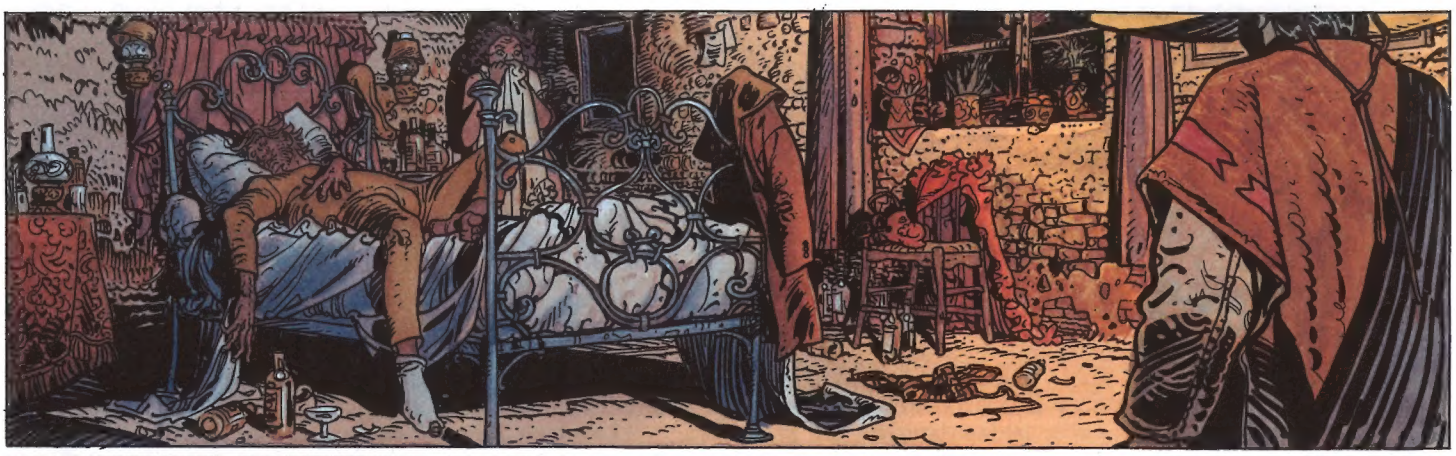
Distribuye para España: **Logista Publicaciones**
Trigo, 39 – Edificio 2
Polígono Industrial Polvoranca
28914 Leganés (Madrid)

**Representante en Argentina:**
BRIHET E HIJOS S.A.
Agustín Magaldi 1448
C1286AFH Cdad. A. de Bs. Aires, Argentina

**Importado y distribuido en México por:**
Distribuidora Intermex S.A. de C.V.
Lucio Blanco 435
Col. San Juan Tlihuaca, 02400 Ciudad de México

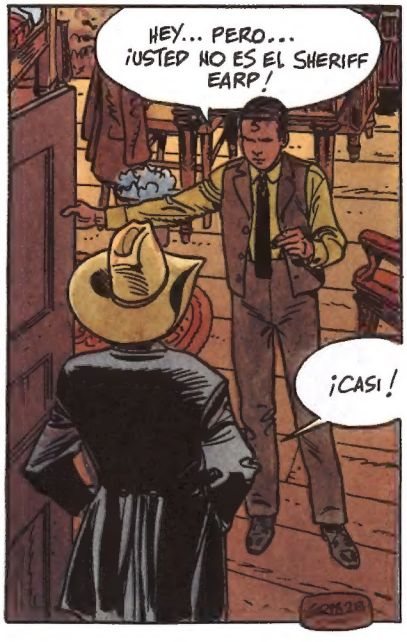
El P.V.P. en Canarias, Ceuta y Melilla
incluye los gastos de transporte.

DIRTY
DOC
ROOMS. GIRLS



# GERÓNIMO

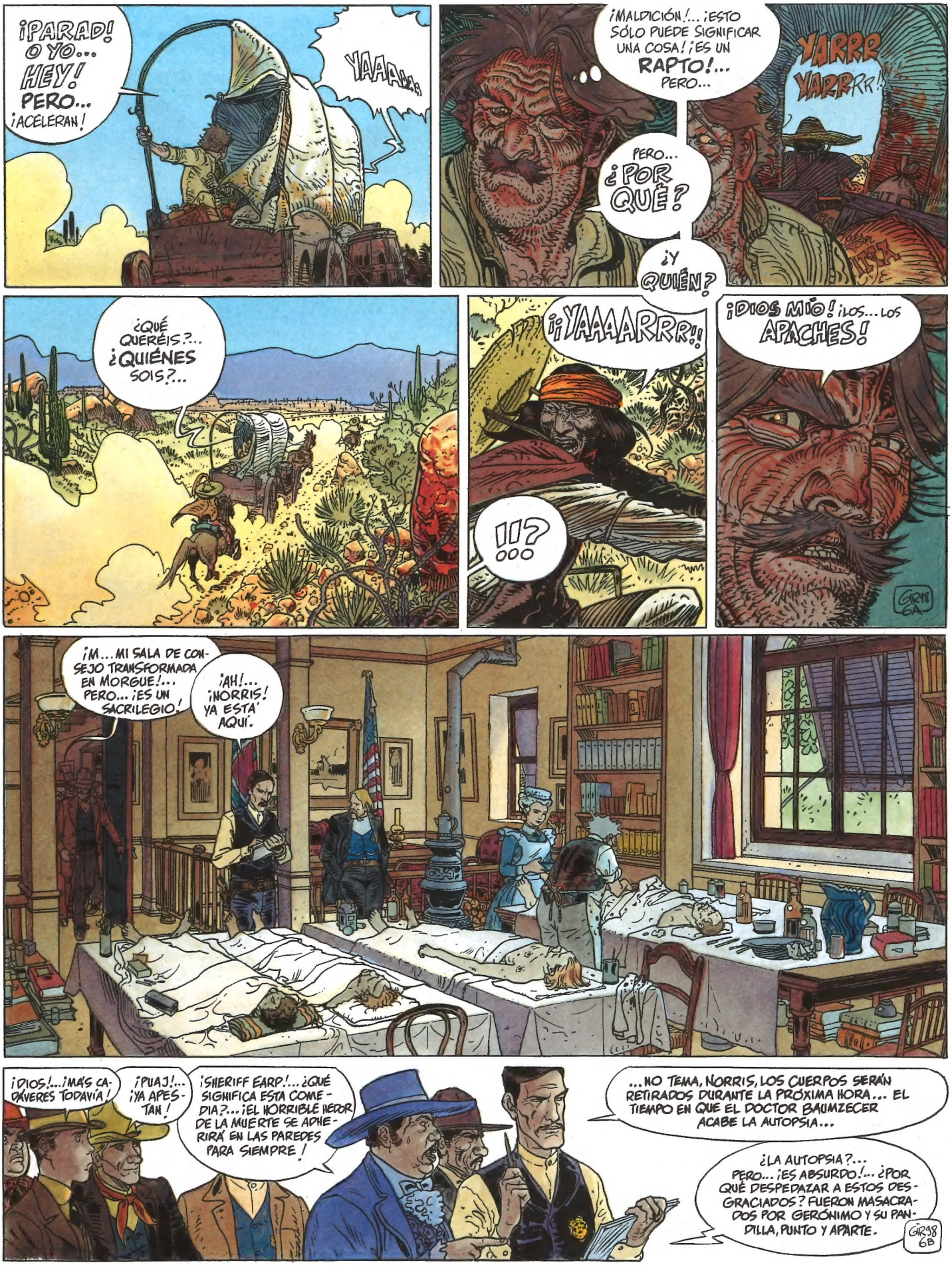
## EL APACHE



SOY SIMON EARP... ¡ALGUNOS DICEN QUE SOY CASI TAN RÁPIDO COMO MI ABUELO WYATT!
¡PUES CLARO QUE SÍ! ¡YO LO CONOZCO! ESTABA AYER EN EL SALÓN CUANDO FALTÓ POCO PARA QUE SE ARMARA UNA BUENA ENTRE USTED Y LOS CLANTON (1).
¡JE, JE!... ¡SEGURO! ¡LOS CLANTON SALIERON CON EL RABO ENTRE LAS PIERNAS!...
¿Y EL LIBRO SOBRE BLACKBERRY... AVANZA?
¡AVANZA, PERO NO SE LLAMA BLACKBERRY!... ES...
¡BLUEBERRY!
¡BAH!...
¡TODOS ESOS VIEJESTORIOS QUE HAN ARRASTRADO SUS BOTAS A LO LARGO DE LA FRONTERA SE CONSIDERAN UNOS MALDITOS HÉROES!
ES CIERTO... EL PORVENIR DE ESTE PAÍS YA NO ESTÁ EN LA PUNTA DE UN REVÓLVER... POR MUY RÁPIDO QUE SEA... ¿ME PERMITE?...
¡JA,JA,JA!
¿AH, SÍ?...
?!
OK... ENTONCES, SI NO ESTÁ EN LA PUNTA DE UN REVÓLVER...
¡WOOP WOOP!
¿DÓNDE ESTÁ?
¡YO QUÉ SÉ!... ¡EN LA LEY!... EL NEGOCIO...
...¡YA!
...¡O EN ESTE LIBRO!... ¡LO QUIMÉRICO! ¡EL SUEÑO DE LA AVENTURA, COMO DICE CAMPBELL!...
¡JA,JA!... ¡ESE MALDITO CAMPBELL!... SOLO VENGO PARA VERLO A ÉL... DE PARTE DE JOHN CLUM... PUEDE QUE TENGAMOS ALGO QUE LE INTERESE... ¡BUENO!... ¡VOY A TENER QUE IRME!...
IMAGINO QUE ESTÁS DEMASIADO OCUPADO PARA...
EN ABSOLUTO... ¡ES PRECISAMENTE MI HORA DE DESCANSO!... ¡VAMOS!
¡OK! ¡VAMOS!...
...DIABLOS, ¿CÓMO HA HECHO ESE TRUCO?...
¿QUÉ TRUCO?...
EL TRUCO CON EL REVÓLVER.
¡BAH!... ¿ESO?... ¡NO ES NADA!... ¡PURA CHULERÍA!... ¡LO QUE CUENTA ES EL DISPARO!... ¡RAPIDEZ Y PRECISIÓN!... ¡ESA ES LA DIFERENCIA ENTRE UN AYUDANTE DE SHERIFF VIVO Y UN AYUDANTE DE SHERIFF MUERTO!
¡CARAY!
¡ME... ME GUSTARÍA HACER UNAS CLASES PARTICULARES!

SÍ... ¿POR QUÉ NO? VAYA, AHÍ VA STRAWFIELD, QUE SALE DE SU BANCO.
NTFIELD
BANK
EJEM... ¿STRAWFIELD? ¿NO ES ÉSE EL PROPIETARIO DE LA MINA DE PLATA QUE...? EJEM...
SÍ... Y TAMBIÉN ES EL BANQUERO MÁS IMPORTANTE DE TOMBSTONE... SE DICE QUE LA MASACRE DE LA ESCOLTA LE HIZO MUCHO DAÑO...
AQUEL GORDO SUDOROSO ES NORRIS, EL ALCALDE... EL VIEJO BANCROFF... UN JUEZ RETIRADO.
¡SE LO DIGO YO! NADA DE ESTO ES BUENO PARA TOMBSTONE.
¡NO CABE DUDA!
EL BRIBÓN ES CHRIS SKINNEY, EL PRESIDENTE DE LA LIGA DE LOS CIUDADANOS "LAW AND ORDER".
LO QUE ESTÁ CORROMPIDO ES TOMBSTONE.
¿Y ESE TIPO ALTO QUE ESTÁ DETRÁS DE STRAWFIELD... QUIÉN ES?
¡NUNCA LO HABÍA VISTO!... VENGA QUE LE PRESENTE A LO MEJORCITO DE TOMBSTONE.
¡AAH! ¡SIMON! ¡LE ESTÁBAMOS ESPERANDO!... ¡TODAVÍA NO HA LLEGADO CLUM, PERO HEMOS DECIDIDO IR ALLÍ SIN ÉL!...
¡ESO ES!... ¡VAYAMOS A CONTEMPLAR EL... DESASTRE!... ¡OH... DIOS MÍO!
¡VAMOS, STRAWFIELD!... ¡TRANQUILÍCESE!... ¡COMO DIJO CLUM, "EL RESPONSABLE ES GERÓNIMO, NO USTED"!
FIRST BANK
¡MIENTRAS TANTO CLUM SE HA ESCABULLIDO!... NO LO CREÍA TAN SENSIBLE.
¿CLUM?... ¿SENSIBLE?... ¡TONTERÍAS!
VAYAMOS AL AYUNTAMIENTO... EL SHERIFF EARP ESTÁ INVESTIGANDO EL ATAQUE AL CONVOY DE PLATA...
¿AH, SÍ?
¡NO VEO EN QUÉ ME CONCIERNE ESO A MÍ!
FUE CLUM QUIEN INSISTIÓ... DIJO QUE SERÍA BUENO PARA SU LIBRO...
¿MI LIBRO?
¡TODA ESTA HISTORIA DA MUY MALA IMAGEN A NUESTRA CIUDAD!...
¡QUIERE DECIR QUE ES UN DESASTRE!
...Y TODOS ESOS COMERCIOS QUE CIERRAN...
...Y LAS MINAS DE PLATA QUE SE AGOTAN...
GENTLEMEN!
¡ES EL DE CAMPBELL!...
¡PARA EMPEZAR NO ES MI LIBRO!...
UN POCO DE DECORO ANTE EL DUELO QUE NOS ABRUMA, CABALLEROS... ESTAMOS LLEGANDO AL AYUNTAMIENTO... Y... EJEM... ¡COMO PUEDEN COMPROBAR, NUESTRO AMIGO SKINNEY NOS HA PREPARADO UN ENCANTADOR COMITÉ DE BIENVENIDA!...
¡OH! MY GOD!... ¡LOS FANÁTICOS DE "LAW AND ORDER"!
¡NO MÁS MUERTES!
¡UUUUH UH!...
¡NO A LA VIOLENCIA!
LAW AND ORDER FOR TOMBSTONE
LAW ORDER
¡UUUUH!... ¡ABAJO NORRIS!
NORRIS NO
PERO... ¿QUÉ HACE EL SHERIFF?
¡¡¡SUJÉTESE, PARKER!!!
¡QUEREMOS UNA AUTÉNTICA POLICÍA! ¡NO UNA PANDILLA DE FANFARRONES CORRUPTOS!...
¡SÍ!... ¡FUERA LOS HERMANOS EARP!

¡RÁPIDO! ¡CERRAD LAS PUERTAS!
¡ES INTOLERABLE!
¡SKINNER! ¡TODO ESTO ES CULPA SUYA!...
PERO...
¡ME HAN GOLPEADO CON UNA PANCARTA EN LA CUAL ESTABA ESCRITO "PAZ EN TOMBSTONE"!
ESO ES LA POLÍTICA.
¡CABALLEROS! ¡POR AQUÍ, POR FAVOR!
¡HACED RETROCEDER A ESA PANDILLA DE EXALTADOS!
BONK
EL SHERIFF EARP Y EL DOCTOR BAUMZECER NOS ESPERAN EN EL DEPÓSITO DE CADÁVERES...
¿ADÓNDE VAMOS?...
¿EN EL DEPÓSITO DE CADÁVERES?... PERO... ¡NUNCA HEMOS TENIDO UN DEPÓSITO DE CADÁVERES EN EL AYUNTAMIENTO!
BUENO... ES QUE HABÍA DEMASIADOS CADÁVERES, SEÑOR ALCALDE... Y, EJEM... COMO EL LOCAL DEL DOCTOR ERA DEMASIADO REDUCIDO... EJEM...
¡PERO...! ¡NO EN LA SALA DEL CONSEJO, SUPONGO!
PUES... ¡SÍ!
AY... ¡MI CABEZA!
¿?
¡!!!
¡DIABLOS!
¿DÓNDE... DÓNDE ESTOY?...
¡VEAMOS!... AYER NOCHE... COGÍ UNA BUENA COGORZA EN EL "DIRTY DOG"... DESPUÉS... EJEM... DESPUÉS FUE LO DE ESA PUTA MEXICANA... JEEE... ¡LUEGO YA NO RECUERDO NADA!
¡Y... Y ESTE CARRO!... ¡P... POR QUÉ!... Y... ¡HEY!
¡HEY! ¡¡TÚ!! ¡EL DE AHÍ!
¡CONTESTA!... ¡PERRO MEXICANO!... ¿ADÓNDE ME LLEVAÍS?... ¡OS LO ADVIERTO!... ¡SOY JOHN CLUM!... ¡EL PROPIETARIO DEL "TOMBSTONE EPITAPH!..."
¡DETENED DE INMEDIATO ESTE CARRO!


¡PARAD! O YO... HEY! PERO... ¡ACELERAN!
YAAAAA...
¡MALDICIÓN!... ¡ESTO SÓLO PUEDE SIGNIFICAR UNA COSA! ¡ES UN RAPTO!... PERO...
YARRR YARRRR!
PERO... ¿POR QUÉ?
¿Y QUIÉN?
¿QUÉ QUERÉIS?... ¿QUIÉNES SOIS?...
¡¡YAAAARRR!!
!!? ooo
¡DIOS MÍO! ¡LOS... LOS APACHES!
GIR98 6A
¡M... MI SALA DE CONSEJO TRANSFORMADA EN MORGUE!... PERO... ¡ES UN SACRILEGIO!
¡AH!... ¡NORRIS! YA ESTÁ AQUÍ.
¡DIOS!... ¡MÁS CADÁVERES TODAVÍA!
¡PUAJ!... ¡YA APESTAN!
¡SHERIFF EARP!... ¿QUÉ SIGNIFICA ESTA COMEDIA?... ¡EL HORRIBLE HEDOR DE LA MUERTE SE ADHERIRÁ EN LAS PAREDES PARA SIEMPRE!
...NO TEMA, NORRIS, LOS CUERPOS SERÁN RETIRADOS DURANTE LA PRÓXIMA HORA... EL TIEMPO EN QUE EL DOCTOR BAUMZECER ACABE LA AUTOPSIA...
¿LA AUTOPSIA?... PERO... ¡ES ABSURDO!... ¿POR QUÉ DESPEDAZAR A ESTOS DESGRACIADOS? FUERON MASACRADOS POR GERÓNIMO Y SU PANDILLA, PUNTO Y APARTE.
GIR98 6B

NO TAN RÁPIDO, NORRIS... SIGO DUDANDO DE LA CULPABILIDAD DE ESE TAL GERÓNIMO... PARA EMPEZAR, LA COARTADA DE BILL STANTON NO VALE UN PIMIENTO... ADEMÁS, HAY CIERTAS COSAS EXTRAÑAS EN EL INFORME DE LAS AUTOPSIAS... ¡COSAS QUE NO SON PROPIAS DE LAS COSTUMBRES DE LOS APACHES CHIRICAHUAS!

¡¿QUE NO SON PROPIAS DE LAS COSTUMBRES DE LOS APACHES?!...

¡¡¿ME ESTÁ TOMANDO EL PELO O QUÉ, EARP?!! ¡ELUCUBRA SOBRE LAS COSTUMBRES DE UNA PANDILLA DE SALVAJES CUANDO TODOS LOS CIUDADANOS RESPETABLES DE TOMBSTONE ESTÁN CONCENTRADOS AHÍ FUERA CON PANCARTAS RECLAMANDO MI DIMISIÓN!... ¡¡¡Y LA SUYA!!!

¡BAH!... ¡UN TROPEL DE CULOS BENDECIDOS ENCABEZADOS POR ESE BICHARRACO DE SKINNEY!

¿QUÉ?

EJEM... ¡CREO QUE ME VOY A PONER MALO, SIMON!... DEBE DE SER ESTE OLOR A CADÁVER.

¡SALGA A TOMAR EL AIRE!... ¡LE SENTARÁ BIEN!

¡NO LE CONSIENTO A USTED QUE ME TRATE DE BICHARRACO!... ¡ES... ESPECIE DE... DE MATÓN!...

¡PUES VAYA INSULTO!

GENTLEMEN!

YO... YO CREO EN EFECTO QUE... BUARK...

¡NO ES EL MOMENTO NI EL LUGAR PARA PELEAS!... ¡POR EL CONTRARIO, HAY QUE APOYARSE!...

¡ESO ES, APOYÉMONOS!...¡Y MIREMOS LA SITUACIÓN CARA A CARA! ¡COMO SABEN, TOMBSTONE VA MAL!... ¡SI DEJAMOS QUE SE EXTIENDA LA IDEA DE UNA NUEVA GUERRA INDIA SERÁ NUESTRO FIN!...

¡NO SEA TAN EXAGERADO, EARP!... YO NO...

¡FRONTERAS!

...CREO QUE ESTÁ TRATANDO DE SACARNOS UN NUEVO MANDATO, EARP... ¡LOS STANTON SON INOCENTES!... ¡ES EVIDENTE! ¡EN CUANTO A ESA BANDA DE PIELES ROJAS, BASTA CON ALERTAR A LA CABALLERÍA Y LOS REDUCIRÁ EN UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS, CRÉANME!...

¡STRAWFIELD TIENE RAZÓN!.. YO...

¡YA HE AVISADO A LA CABALLERÍA!...

GIR 98 FA

¡ES REPUGNANTE!... ¿CÓMO PUEDEN DESPOTRICAR ASÍ EN MEDIO DE LOS CADÁVERES?

¿QUÉ?... ¿¿LA CABALLERÍA ESTÁ LLEGANDO A TOMBSTONE??

EJEM... ¡NO EXACTAMENTE!

¿QUÉ QUIERE DECIR CON "NO EXACTAMENTE"?

¡YA NO PUEDO MÁS!

AQUÍ TENGO LA RESPUESTA DEL MAYOR MARRIOT DEL C.G. DE FLAGSTAFF... ¡PARA ÉL, GERÓNIMO NO ES MÁS QUE MORRALLA QUE NO JUSTIFICA UNA EXPEDICIÓN!

¡PERO... PERO ESTO ES INCREÍBLE!

¿MORRALLA?... ¿QUÉ SABRÁ ESE TAL MARRIOT?

SEGÚN CLUM, GERÓNIMO ES UNA BESTIA NOCIVA, ESPECIALMENTE PELIGROSA, Y QUE HAY QUE LIQUIDAR SIN MÁS TARDAR.

HM... Y HABLANDO DE CLUM... YO TAMBIÉN HE INVESTIGADO UN POCO.

¡ENFERMOOO!... VOY A VOMIIITAR... PERO, ¿DÓNDE?

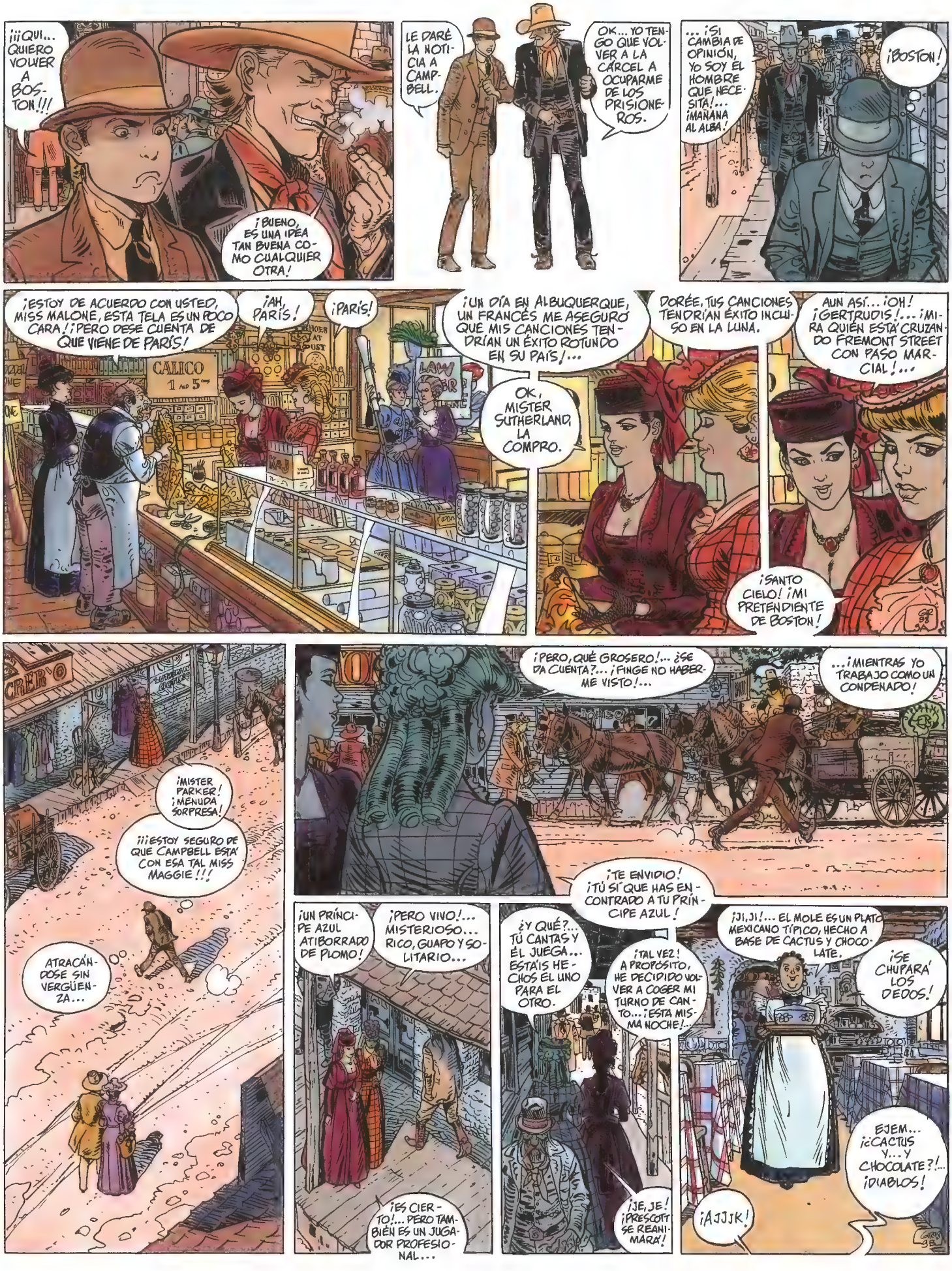
¡AHÍ! ¡UNA VENTANA!...

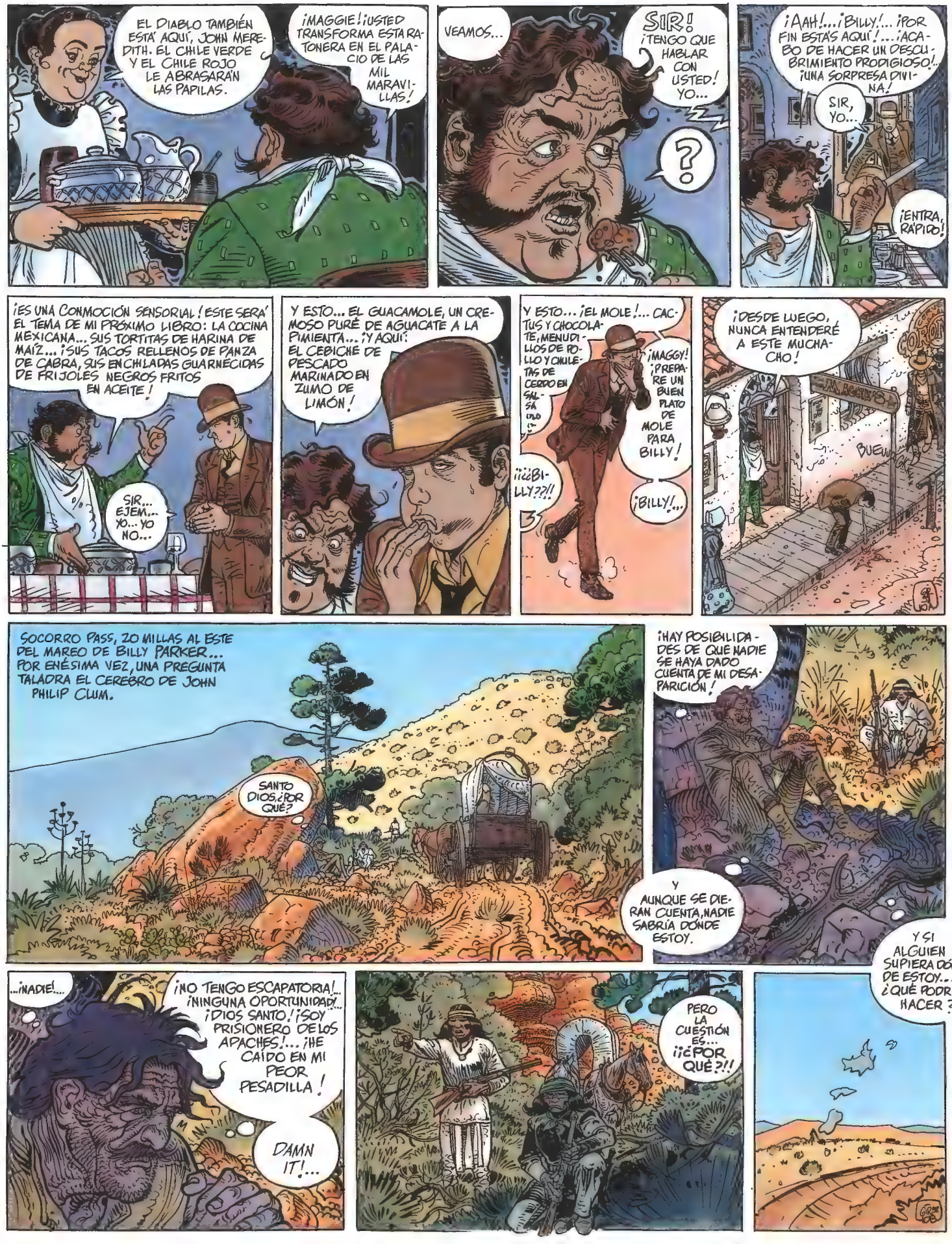
¡SALVADO!

BEEEP

OOOOO MY GOD!...

(1) HECHOS VERÍDICOS.


¡¡¡QUI... QUIERO VOLVER A BOSTON!!!
¡BUENO, ES UNA IDEA TAN BUENA COMO CUALQUIER OTRA!
LE DARÉ LA NOTICIA A CAMPBELL.
OK... YO TENGO QUE VOLVER A LA CÁRCEL A OCUPARME DE LOS PRISIONEROS.
... ¡SI CAMBIA DE OPINIÓN, YO SOY EL HOMBRE QUE NECESITA!... ¡MAÑANA AL ALBA!
¡BOSTON!
¡ESTOY DE ACUERDO CON USTED, MISS MALONE, ESTA TELA ES UN POCO CARA! ¡PERO DESE CUENTA DE QUE VIENE DE PARÍS!
¡AH, PARÍS!
¡PARÍS!
CALICO
1 AND 5
¡UN DÍA EN ALBUQUERQUE, UN FRANCÉS ME ASEGURÓ QUE MIS CANCIONES TENDRÍAN UN ÉXITO ROTUNDO EN SU PAÍS!...
OK, MISTER SUTHERLAND, LA COMPRO.
DORÉE, TUS CANCIONES TENDRÍAN ÉXITO INCLUSO EN LA LUNA.
AUN ASÍ... ¡OH! ¡GERTRUDIS!... ¡MIRA QUIÉN ESTÁ CRUZANDO FREMONT STREET CON PASO MARCIAL!...
¡SANTO CIELO! ¡MI PRETENDIENTE DE BOSTON!
CRIER
¡MISTER PARKER! ¡MENUDA SORPRESA!
¡¡¡ESTOY SEGURO DE QUE CAMPBELL ESTÁ CON ESA TAL MISS MAGGIE!!!
ATRACÁNDOSE SIN VERGÜENZA...
¡PERO, QUÉ GROSERO!... ¿SE DA CUENTA?... ¡FINGE NO HABERME VISTO!...
...¡MIENTRAS YO TRABAJO COMO UN CONDENADO!
¡TE ENVIDIO! ¡TÚ SÍ QUE HAS ENCONTRADO A TU PRÍNCIPE AZUL!
¡UN PRÍNCIPE AZUL ATIBORRADO DE PLOMO!
¡PERO VIVO!... MISTERIOSO... RICO, GUAPO Y SOLITARIO...
¡ES CIERTO!... PERO TAMBIÉN ES UN JUGADOR PROFESIONAL...
¿Y QUÉ?... TÚ CANTAS Y ÉL JUEGA... ESTÁIS HECHOS EL UNO PARA EL OTRO.
¡TAL VEZ! A PROPÓSITO, HE DECIDIDO VOLVER A COGER MI TURNO DE CANTO... ¡ESTA MISMA NOCHE!...
¡JE, JE! ¡PRESCOTT SE REANIMARÁ!
¡JI, JI!... EL MOLE ES UN PLATO MEXICANO TÍPICO, HECHO A BASE DE CACTUS Y CHOCOLATE.
¡SE CHUPARÁ LOS DEDOS!
EJEM... ¡¿CACTUS Y... Y CHOCOLATE?!... ¡DIABLOS!
¡AJJJK!

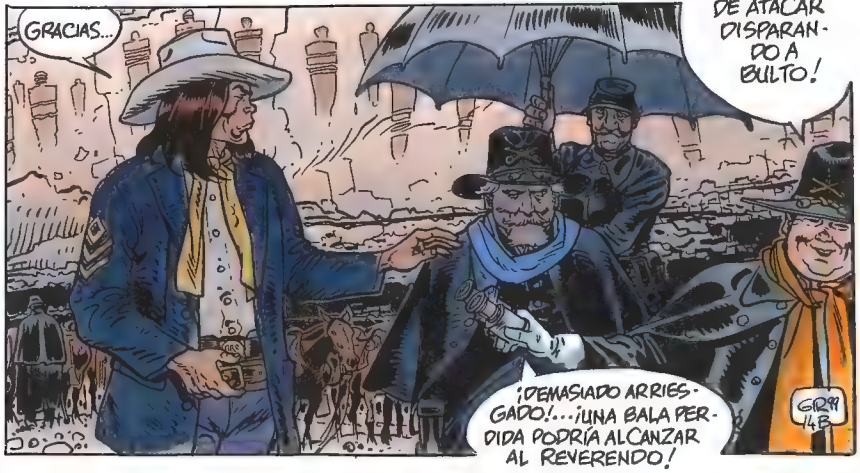

EL DIABLO TAMBIÉN ESTÁ AQUÍ, JOHN MEREDITH. EL CHILE VERDE Y EL CHILE ROJO LE ABRASARÁN LAS PAPILAS.
¡MAGGIE! ¡USTED TRANSFORMA ESTA RATONERA EN EL PALACIO DE LAS MIL MARAVILLAS!
VEAMOS...
SIR! ¡TENGO QUE HABLAR CON USTED! YO...
?
¡AAH!... ¡BILLY!... ¡POR FIN ESTÁS AQUÍ!... ¡ACABO DE HACER UN DESCUBRIMIENTO PRODIGIOSO! ¡UNA SORPRESA DIVINA!
SIR, YO...
¡ENTRA, RÁPIDO!
¡ES UNA CONMOCIÓN SENSORIAL! ESTE SERÁ EL TEMA DE MI PRÓXIMO LIBRO: LA COCINA MEXICANA... SUS TORTITAS DE HARINA DE MAÍZ... ¡SUS TACOS RELLENOS DE PANZA DE CABRA, SUS ENCHILADAS GUARNECIDAS DE FRIJOLES NEGROS FRITOS EN ACEITE!
SIR... EJEM... YO... YO NO...
Y ESTO... EL GUACAMOLE, UN CREMOSO PURÉ DE AGUACATE A LA PIMIENTA... ¡Y AQUÍ: EL CEBICHE DE PESCADO MARINADO EN ZUMO DE LIMÓN!
Y ESTO... ¡EL MOLE!... CACTUS Y CHOCOLATE, MENUDILLOS DE POLLO Y CHULETAS DE CERDO EN SALSA
¡¡¿BILLY??!!
¡MAGGY! ¡PREPARE UN BUEN PLATO DE MOLE PARA BILLY!
¡BILLY!...
¡DESDE LUEGO, NUNCA ENTENDERÉ A ESTE MUCHACHO!
SOCORRO PASS, 20 MILLAS AL ESTE DEL MAREO DE BILLY PARKER... POR ENÉSIMA VEZ, UNA PREGUNTA TALADRA EL CEREBRO DE JOHN PHILIP CLUM.
SANTO DIOS, ¿POR QUÉ?
¡HAY POSIBILIDADES DE QUE NADIE SE HAYA DADO CUENTA DE MI DESAPARICIÓN!
Y AUNQUE SE DIERAN CUENTA, NADIE SABRÍA DÓNDE ESTOY.
Y SI ALGUIEN SUPIERA DÓNDE ESTOY... ¿QUÉ PODRÍA HACER?
...¡NADIE!...
¡NO TENGO ESCAPATORIA! ¡NINGUNA OPORTUNIDAD! ¡DIOS SANTO! ¡SOY PRISIONERO DE LOS APACHES!... ¡HE CAÍDO EN MI PEOR PESADILLA!
DAMN IT!...
PERO LA CUESTIÓN ES... ¡¡¿POR QUÉ?!!

¡DORÉE! ¡MIRA ESTO! ¡PRESCOTT SE HA ARRUINADO, UNA PANCARTA!
TONITE AT THE DUNKIRK
DOREE MAJOR
¡LA NOCHE PROMETE SER CALDEADA!
¡VIVA DORÉE!
¡BRAVO! ¡¡YUJUUU!!
¡CHICAS! ¡ESTO SERÁ UN ACONTECIMIENTO EN LA HISTORIA DE TOMBSTONE!
¡YA VALE, PRESCOTT, DÉJESE DE DAR COBA!
¿CÓMO ESTÁ MI HERIDO?...
¡BUEN! ¡SEGÚN LAS ÚLTIMAS NOTICIAS DORMÍA COMO UN BEBÉ!
¡HEY! ¡NOSOTROS! ¡GUARDAD LOS TONELES DE CERVEZA AL FONDO!
PERO BLUEBERRY NO DUERME... SUEÑA DESPIERTO... SE ACUERDA...
VERANO DE 1867... LA GUERRA CIVIL ACABA DE FINALIZAR... SIN EMBARGO, LAS HERIDAS QUE HA DEJADO AÚN NO ESTÁN CICATRIZADAS...
¡ENTRE TODOS ESOS HOMBRES CON EL ALMA ROTA, ARROJADOS A TRAVÉS DE LOS EXTENSOS TERRITORIOS DEL OESTE, UN JOVEN TENIENTE DE CABALLERÍA ESTÁ DE CAMINO HACIA SU NUEVO DESTINO, FORT MESCALERO!...
EL VIAJE ES INTERRUMPIDO POR UN ATAQUE DE LOS APACHES... BLUEBERRY RECUERDA SU IMPULSO IRRACIONAL: CAPTURAR AL JEFE DE LOS SALVAJES...
...Y CANJEAR LA VIDA DE ESE REHÉN POR LA DE SUS COMPAÑEROS PRISIONEROS...
BLOODY HELL!... ESTÁ CLARO QUE ERA UNA COMPLETA LOCURA...
LO QUE EL JOVEN IGNORABA ERA LA IDENTIDAD DEL HOMBRE A QUIEN ATACABA...
COMO UN INCONSCIENTE, SE ECHÓ SOBRE EL HOMBRE QUE ACABARÍA SIENDO EL MAYOR CHAMÁN DE GUERRA DE LA NACIÓN PIEL ROJA.
EL HOMBRE QUE DURANTE MUCHO TIEMPO ERA CONOCIDO CON EL HUMILDE NOMBRE DE GOKHLAYEH (EL QUE BOSTEZA).
PERO QUE AHORA TODOS LLAMAN CON TEMOR:
GERÓNIMO
GR98 11B

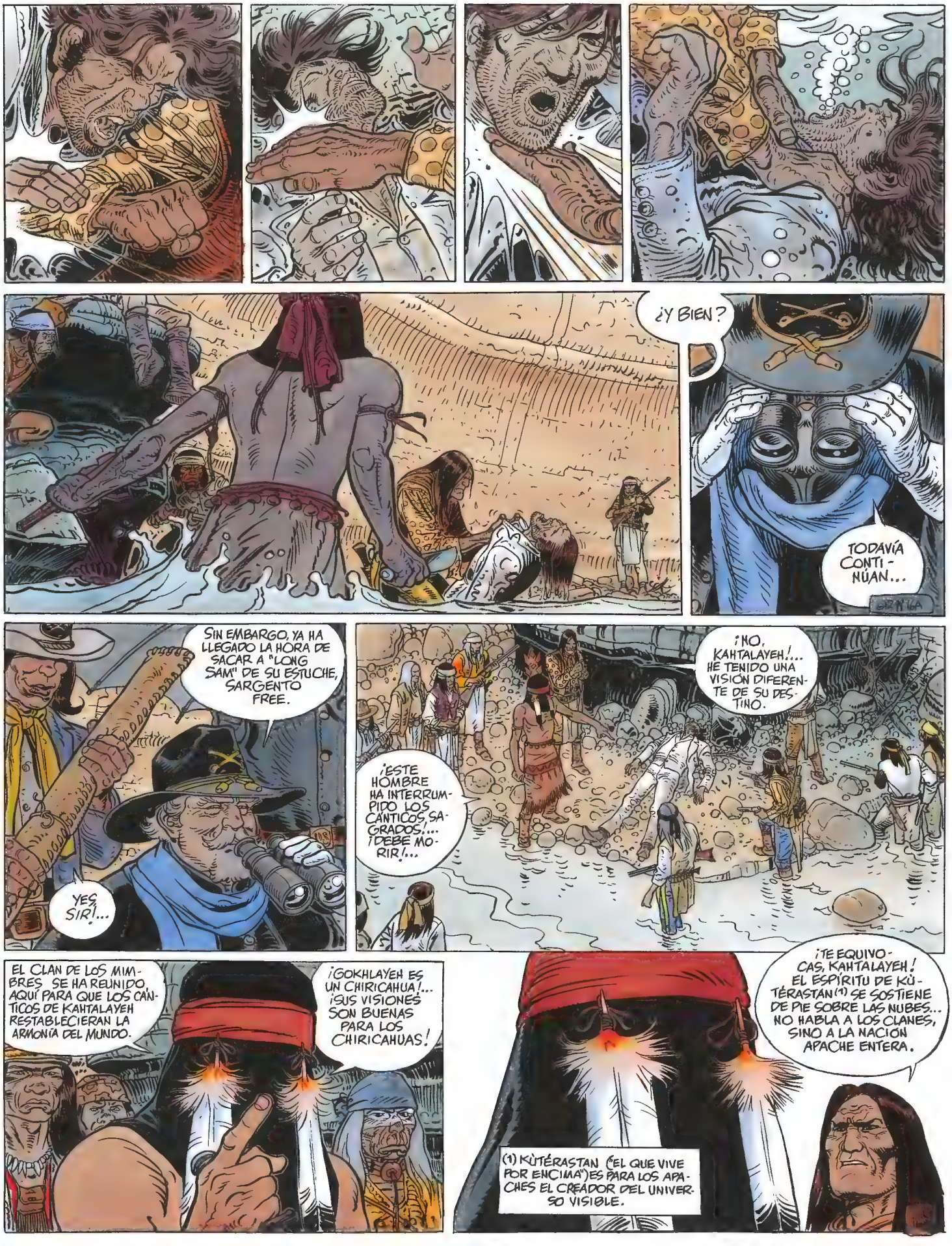
PAW!

ACORRALADO, BLUEBERRY SABÍA QUE YA NO TENÍA NADA QUE HACER... ¡PEOR TODAVÍA! AQUEL AL QUE ESPERABA SORPRENDER LE CONTEMPLABA IGUAL QUE LA SERPIENTE MIRA A LA RATA.

SOLO LE QUEDABA UNA SALIDA... ¡LUCHAR!... ¡HASTA LA MUERTE! MIENTRAS LE QUEDASE UNA ESPERANZA, MIENTRAS UN SOPLO DE VIDA ALENTASE EN SUS PULMONES.



¿DÓNDE ESTÁ EL CAPITÁN NOONAN?
¿DÓNDE CREES QUE ESTÁ... SINO BAJO SU CONDENADO PARAGUAS?
ADEMÁS, SEGUIMOS SIN SABER QUÉ HA SIDO DEL TENIENTE PRISCOLL Y DE LOS DEMÁS...
¡ESO NO SER DOS SALVAJES LUCHANDO BOXEO, SARGENTO POTTER!... ESO SER GERÓNIMO Y... Y... HOMBRE BLANCO.
¡¡¡GERÓNIMO!!! BLAST IT! ¡¡¡A ÉSTE ME GUSTARÍA PONERLE LA MANO ENCIMA!!!
BLANCO RECIBIR BUENA PALIZA... ¡GERÓNIMO DEMASIADO FUERTE PARA ÉL!
SIR! SIR!...
¿UN BLANCO?
SIR! ¡HEMOS LOCALIZADO AL RESTO DE LA PATRULLA!
¡DÓNDE?
¡PERFECTO!
¡ESTÁN PRISIONEROS EN UN DESFILADERO, MÁS AL NORTE!
¡SARGENTO FREE, DÉME ESOS PRISMÁTICOS!
EJEM... SIR!... ¿QUÉ HACEMOS POR LOS PRISIONEROS?..
¡HUM!... ¡BONITA PELEA! ¡HERMOSO COMBATE!... ¡DE MOMENTO NADA, SOLDADO! ¡NO PODEMOS CORRER EL RIESGO DE INTERRUMPIR UN ESPECTÁCULO TAN ENTRETENIDO!
¡EH!... ¡EL SARGENTO FREE TIENE RAZÓN! ¡ESE TAL GERÓNIMO ES VIGOROSO!... PERO...
...¡EL OTRO LUCHA COMO UN LEÓN!... ¡EEH!... ¡BUEN DERECHAZO!
TONF!
¡OUCH!
¡HAUGH!
¡PARF!

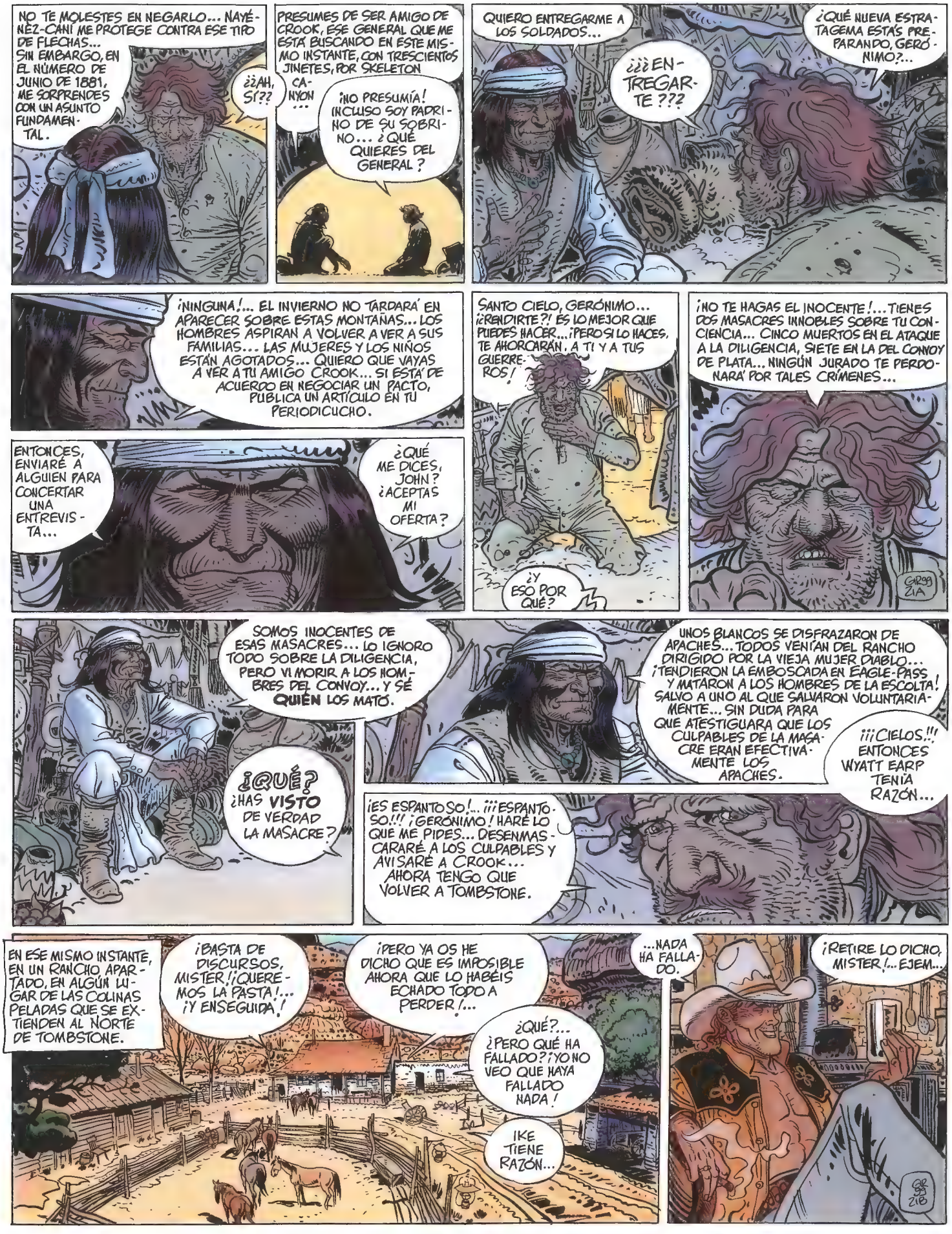

¿Y BIEN?
TODAVÍA CONTINÚAN...
SIN EMBARGO, YA HA LLEGADO LA HORA DE SACAR A "LONG SAM" DE SU ESTUCHE, SARGENTO FREE.
YES SIR!...
¡NO, KAHTALAYEH!... HE TENIDO UNA VISIÓN DIFERENTE DE SU DESTINO.
¡ESTE HOMBRE HA INTERRUMPIDO LOS CÁNTICOS SAGRADOS!... ¡DEBE MORIR!...
EL CLAN DE LOS MIMBRES SE HA REUNIDO AQUÍ PARA QUE LOS CÁNTICOS DE KAHTALAYEH RESTABLECIERAN LA ARMONÍA DEL MUNDO.
¡GOKHLAYEH ES UN CHIRICAHUA!... ¡SUS VISIONES SON BUENAS PARA LOS CHIRICAHUAS!
¡TE EQUIVOCAS, KAHTALAYEH! EL ESPÍRITU DE KÙTÉRASTAN (1) SE SOSTIENE DE PIE SOBRE LAS NUBES... NO HABLA A LOS CLANES, SINO A LA NACIÓN APACHE ENTERA.
(1) KÙTÉRASTAN ("EL QUE VIVE POR ENCIMA") ES PARA LOS APACHES EL CREADOR DEL UNIVERSO VISIBLE.

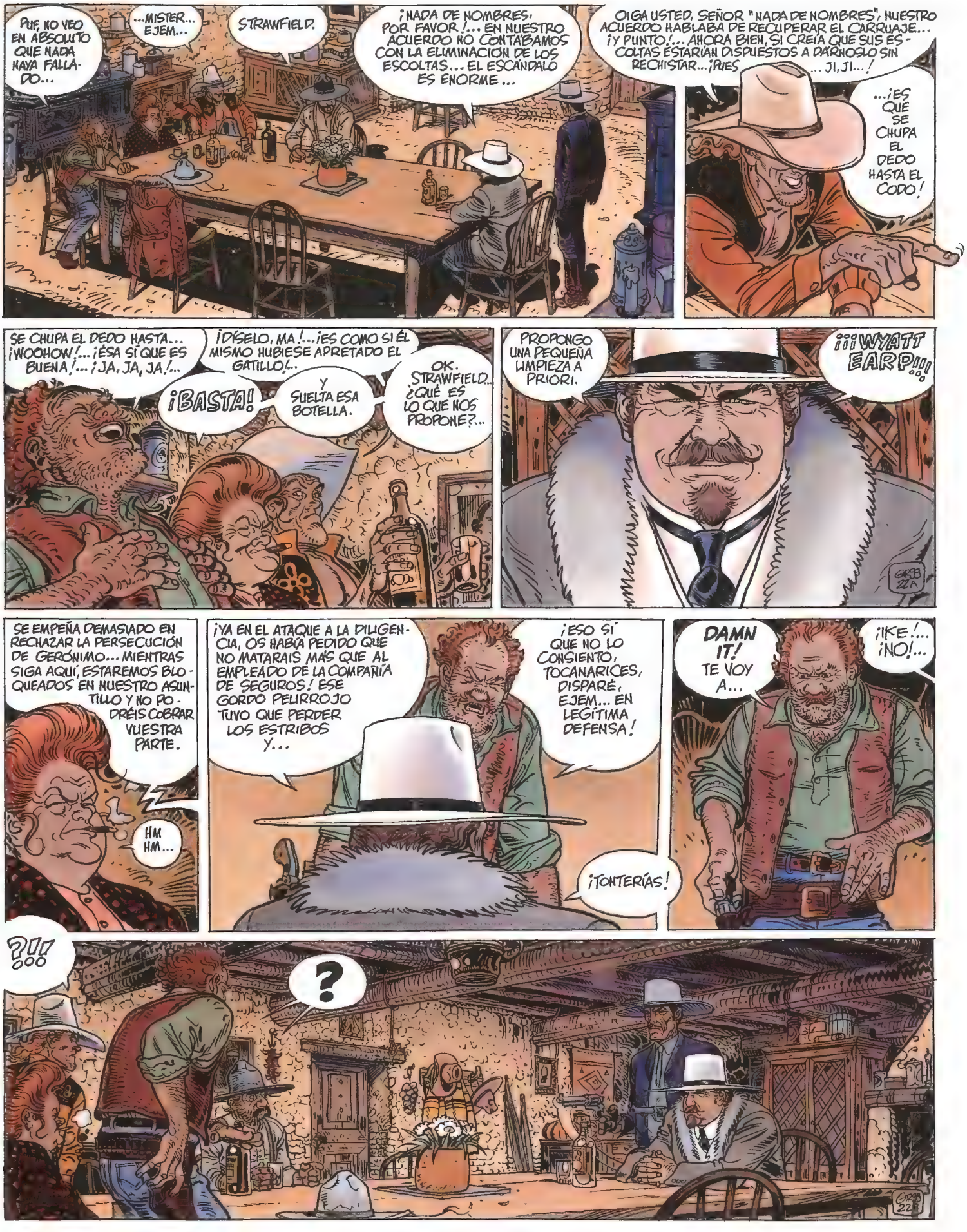
SARGENTO POTTER... ¿QUÉ HACEN SUS HOMBRES?...
A LA PRIMERA SEÑAL ESTÁN PREPARADOS PARA ATACAR DISPARANDO A BULTO, SIR.
¡PERFECTO! ¡DÍGAME, SARGENTO FREE!... ¿EL BUENO DE "LONG SAM" ESTÁ LISTO?
¡LISTO, SIR!
¡ESTÁS EN TERRITORIO DE LA NACIÓN MIMBRES, GOKHALAYEH!... EL ESPÍRITU DE KUTÉRASTAN TE HA ENVIADO AQUÍ PARA SALVAR A LOS NIÑOS ROBADOS, PERO HAS DE DOBLEGARTE ANTE MI VOLUNTAD.
¡COCHISE ESTÁ LEJOS, GOKHALAYEH!... ¡Y AQUÍ EL JEFE DE GUERRA SOY YO!... ¡NATA!
AHORA MI NOMBRE ES GERÓNIMO... Y ES EL PROPIO COCHISE QUIEN ME NOMBRÓ JEFE DE GUERRA.
¡NATA!
¡NATA!... ¡MÁTALO!
NO...
...¡DE UNA BALA EN LA CABEZA!
¡NO LO HAGAS, NATA! ¡MI VISIÓN DICE QUE DEBE VIVIR!
¡MÁTALO!

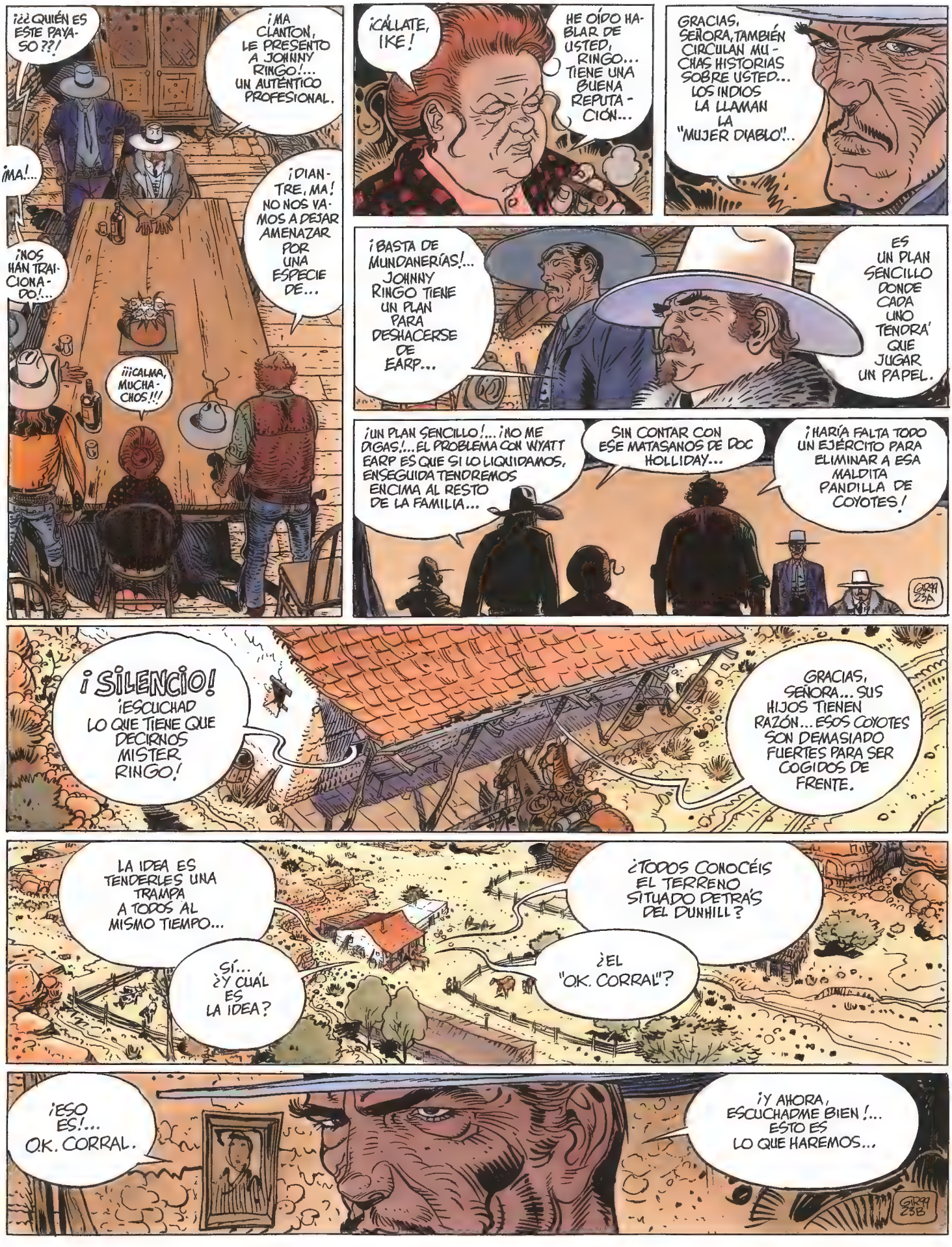
¡NATA ES UN MIMBRES!... NATA, ¡MATA!
YAAR!
HEY! ¡¡¡NOOO!!!
BBBAMMMMMMMMIUUUU
HHHUAACCCC
BBAAAMMMMMM
¡NATA!
?
¡LOS SOLDADOS! ¡NOS ATACAN!
¡HUID! ¡HUID TODOS POR LOS PASADIZOS!...
BAAM
TARATARATAAAA!
PAMNW
BAOAM!!!
¡DIANTRE!...¡LA... LA CABALLERÍA!...¡ESTOY SOÑANDO!
BAM BAAMBAMTATTATATATATAHAA
¡NO SE PREOCUPE, SIR!... FREE CUIDAR AL HOMBRE SANTO...
¡CUIDADO CON EL REVERENDO!
BAM
CHAARGE
TAA
RAAA
TA
TA
TARATATAAAAAAAA
NON PAWBAM
BA
¡NOOO!
¡TÚ! ¡EL LADRÓN DE NIÑOS! ¡VAS A MORIR!
¡HOMBRE SANTO REZAR PARA QUE KÙTÉRASTAN NO LE ABANDONE!...
¡DIOS TODOPODEROSO!

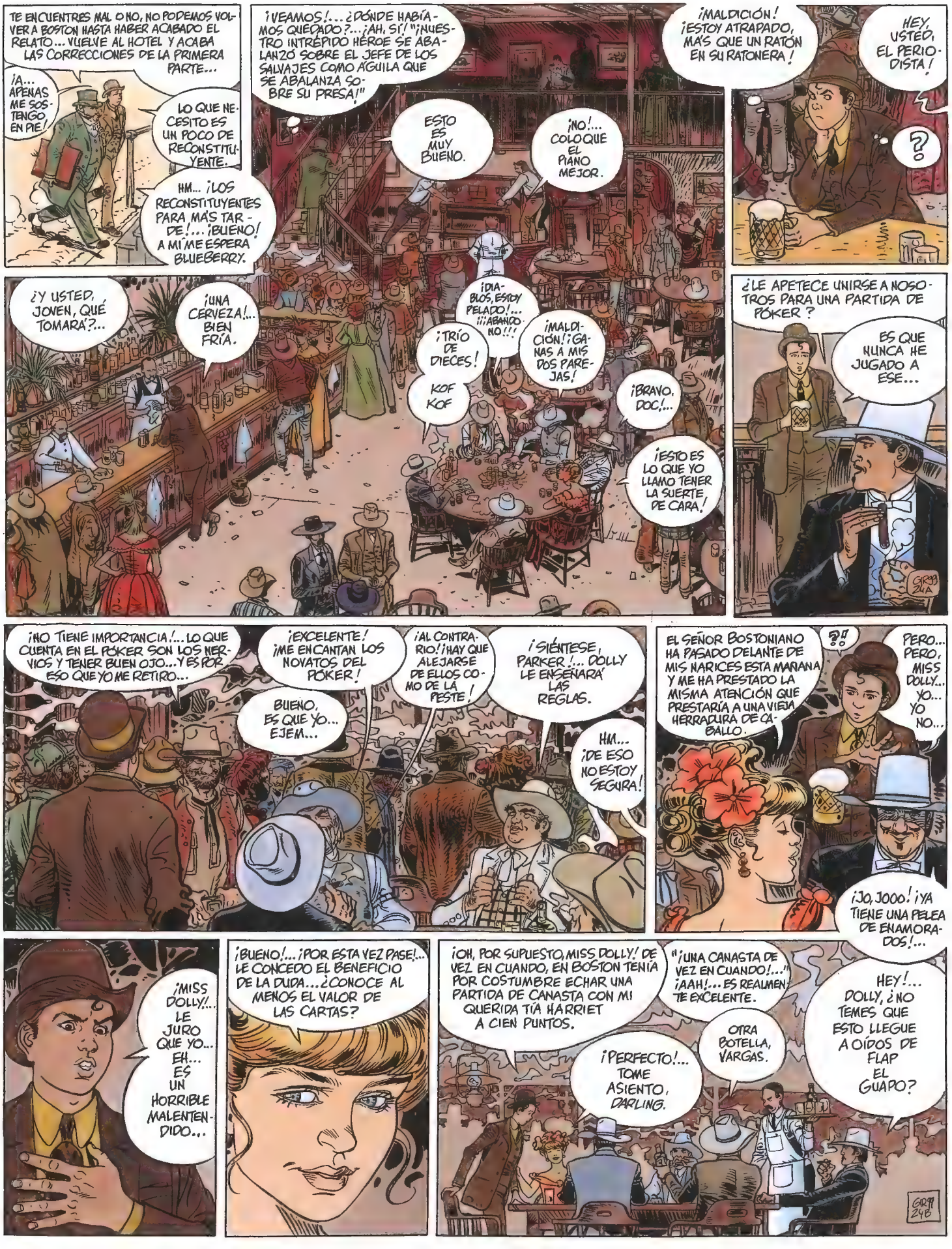
TARATATARAA
PAW
MIKE... ¡MIKE!
MMH...
SÉ BUENO Y BÉBETE ESTE CALDO... PARECÍAS TRASPUESTO, COMO SI TU MENTE ESTUVIESE EN OTRA PARTE.
¡EXACTO!... ESTABA MUY LEJOS DE AQUÍ.
GRACIAS, DORÉE...
ESTA NOCHE VUELVO A TENER MI TURNO DE CANTO... PRESCOTT HA PUESTO INCLUSO UN CARTEL EN LA FACHADA DEL DUNHILL.
ES UNA PENA QUE NO PUEDAS BAJAR.
SÍ... LÁSTIMA... MIENTRAS TANTO, ESTARÉ CONTESTANDO A LAS PREGUNTAS DE CAMPBELL... MENOS MAL QUE TIENES UNA EXCELENTE BIBLIOTECA.
¡"MOBY DICK"!... ¡ESE BUENAZO DE MELVILLE! ME ENTRAN GANAS DE PONER MI MÚSICA AL SERVICIO DE SUS PALABRAS...
¡NO ES MALA IDEA!... ¡ES UNA LÁSTIMA QUE NO HAYA CONOCIDO A GERÓNIMO!
¿AH, SÍ?... ¿Y GERÓNIMO SERÍA LA BALLENA BLANCA?
¡ROJA! ¡TAN ROJA COMO LA SANGRE!
NO SE TE PUEDE OCULTAR NADA, HONEY.
BRRR... APUESTO A QUE PENSABAS EN ÉL HACE UN RATO.
PERO TENGO UNA EXCUSA...
¡NADIE OLVIDA A GERÓNIMO!... ¡NUNCA!
GRM 98

¡OOH, NO!
¡JOHN CLUM! ¡AMIGO MÍO!
¡GERÓNIMO!
¡ACÉRCATE!
¡NO!... ¡ESO NO!... ¡NO ME MATES!
¡NO ME TORTURES! ¡PIEDAD!
¡DEJA DE TEMBLAR COMO UN CONEJO, JOHN CLUM! NO TENGO INTENCIÓN DE HACERTE NINGÚN DAÑO...
ENTONCES, ¿QUÉ QUIERES DE MÍ? ¿POR QUÉ ME... HAS RAPTADO?
GIRAUD 208
ABANDONA TU MIEDO Y SÍGUEME A MI WICKIUP...
?
TU MIEDO ES EL FRUTO DE TU RENCOR CONTRA MÍ... PORQUE TÚ ME ODIAS, JOHN CLUM, VIEJO AMIGO... ¿NO?... ¡ANDA, SIÉNTATE!
ES CIERTO QUE TE ODIO, GERÓNIMO... ¡TE ODIO PORQUE ERES UN ANIMAL FEROZ Y PELIGROSO!... ALLÁ EN SAN CARLOS, MATASTE AL VIEJO CARLSON... Y ERES EL RESPONSABLE DE LA MUERTE DE MARY-JANE PIERCE...
¡SIÉNTATE!
MUCHOS DE LOS MÍOS TAMBIÉN FUERON ASESINADOS... LOS SOLDADOS SON LOS RESPONSABLES DE TODAS ESAS MUERTES... SON ELLOS QUIENES, A FUERZA DE PERSEGUIRNOS SIN TREGUA, NOS TRANSFORMAN EN ANIMALES FEROCES.
¡EN FIN!... ¿EN QUÉ SOY YO RESPONSABLE DE LA POLÍTICA Y DEL COMPORTAMIENTO DEL EJÉRCITO DE LOS ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA?...
¡ES TU EJÉRCITO, JOHN CLUM!... ¡¡¡"TU" EJÉRCITO!!!
¡MI EJÉRCITO!... ESTÁS DE BROMA... ¡PERO BUENO!... ¡ADMITÁMOSLO!... ¡DIME QUÉ QUIERES DE MÍ!
LEO LO QUE ESCRIBES SOBRE MÍ EN TU DIARIO, EL "TOMBSTONE EPITAPH".
¿TÚ?... ¿LEES LA PRENSA, AHORA?...
¿CREES QUE NINGÚN APACHE ES CAPAZ DE LEER TUS TONTERÍAS, JOHN?... ¡TE TOMAS MUCHAS MOLESTIAS EN COMUNICAR A TODO EL MUNDO EL RENCOR QUE QUEMA TU CORAZÓN!... ¡TUS PALABRAS SON FLECHAS ENVENENADAS!
YO...
GIRAUD 208

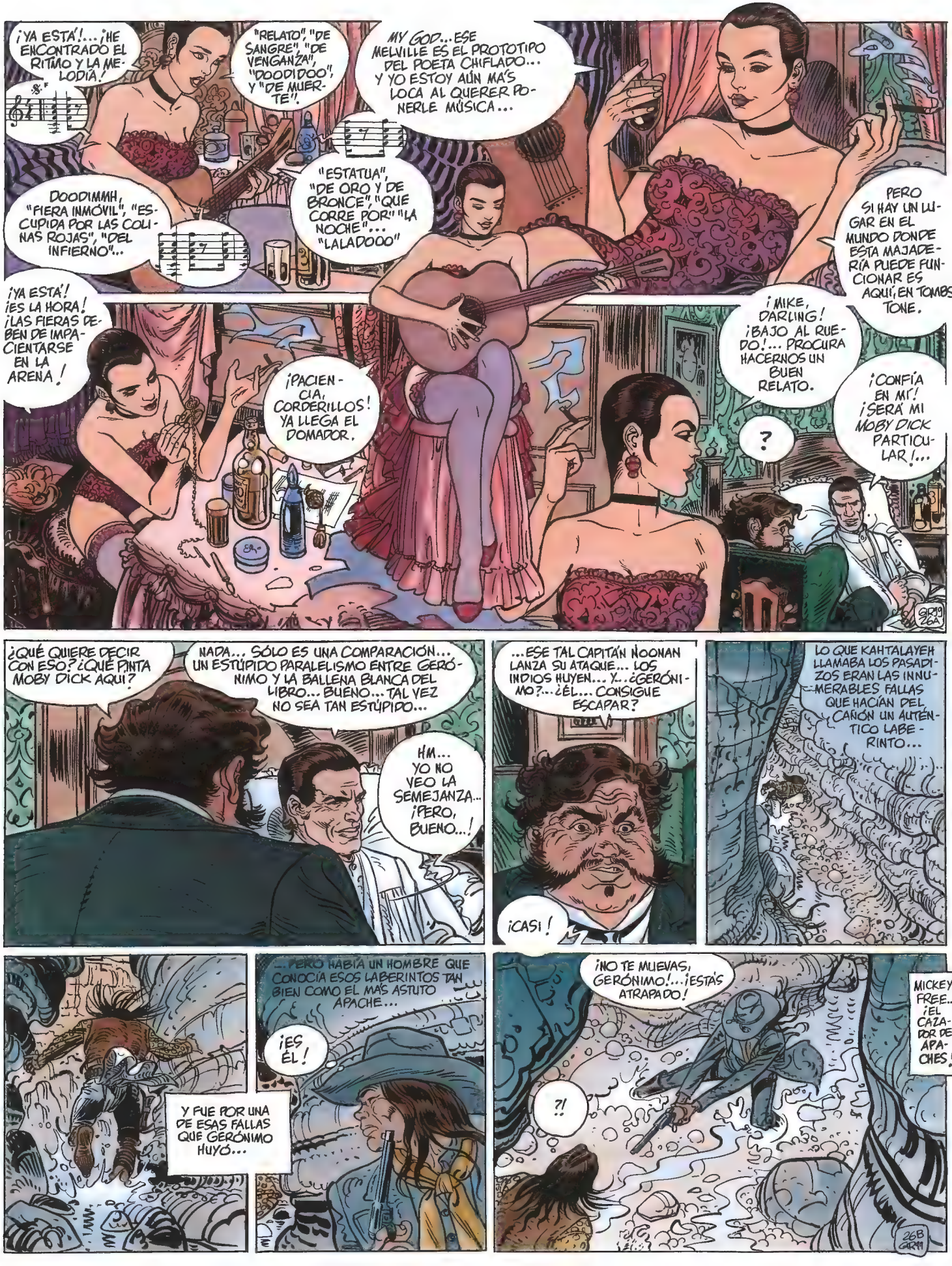

NO TE MOLESTES EN NEGARLO... NAYÉNÉZ-CANÍ ME PROTEGE CONTRA ESE TIPO DE FLECHAS... SIN EMBARGO, EN EL NÚMERO DE JUNIO DE 1881, ME SORPRENDES CON UN ASUNTO FUNDAMENTAL.
¿¿AH, SÍ??
PRESUMES DE SER AMIGO DE CROOK, ESE GENERAL QUE ME ESTÁ BUSCANDO EN ESTE MISMO INSTANTE, CON TRESCIENTOS JINETES, POR SKELETON CANYON...
¡NO PRESUMÍA! INCLUSO SOY PADRINO DE SU SOBRINO... ¿QUÉ QUIERES DEL GENERAL?
QUIERO ENTREGARME A LOS SOLDADOS...
¿¿¿ENTREGARTE???
¿QUÉ NUEVA ESTRATAGEMA ESTÁS PREPARANDO, GERÓNIMO?...
¡NINGUNA!... EL INVIERNO NO TARDARÁ EN APARECER SOBRE ESTAS MONTAÑAS... LOS HOMBRES ASPIRAN A VOLVER A VER A SUS FAMILIAS... LAS MUJERES Y LOS NIÑOS ESTÁN AGOTADOS... QUIERO QUE VAYAS A VER A TU AMIGO CROOK... SI ESTÁ DE ACUERDO EN NEGOCIAR UN PACTO, PUBLICA UN ARTÍCULO EN TU PERIODICUCHO.
SANTO CIELO, GERÓNIMO... ¿¿RENDIRTE?! ÉS LO MEJOR QUE PUEDES HACER... ¡PERO SI LO HACES, TE AHORCARÁN, A TI Y A TUS GUERREROS!
¿Y ESO POR QUÉ?
¡NO TE HAGAS EL INOCENTE!... TIENES DOS MASACRES INNOBLES SOBRE TU CONCIENCIA... CINCO MUERTOS EN EL ATAQUE A LA DILIGENCIA, SIETE EN LA DEL CONVOY DE PLATA... NINGÚN JURADO TE PERDONARÁ POR TALES CRÍMENES...
GROSSIA
ENTONCES, ENVIARÉ A ALGUIEN PARA CONCERTAR UNA ENTREVISTA...
¿QUÉ ME DICES, JOHN? ¿ACEPTAS MI OFERTA?
SOMOS INOCENTES DE ESAS MASACRES... LO IGNORO TODO SOBRE LA DILIGENCIA, PERO VI MORIR A LOS HOMBRES DEL CONVOY... Y SÉ **QUIÉN** LOS MATÓ.
¿QUÉ? ¿HAS **VISTO** DE VERDAD LA MASACRE?
UNOS BLANCOS SE DISFRAZARON DE APACHES... TODOS VENÍAN DEL RANCHO DIRIGIDO POR LA VIEJA MUJER DIABLO... ¡TENDIERON LA EMBOSCADA EN EAGLE-PASS Y MATARON A LOS HOMBRES DE LA ESCOLTA! SALVO A UNO AL QUE SALVARON VOLUNTARIAMENTE... SIN DUDA PARA QUE ATESTIGUARA QUE LOS CULPABLES DE LA MASACRE ERAN EFECTIVAMENTE LOS APACHES.
¡¡¡CIELOS!!! ENTONCES WYATT EARP TENÍA RAZÓN...
¡ES ESPANTOSO!... ¡¡¡ESPANTOSO!!! ¡GERÓNIMO! HARÉ LO QUE ME PIDES... DESENMASCARARÉ A LOS CULPABLES Y AVISARÉ A CROOK... AHORA TENGO QUE VOLVER A TOMBSTONE.
EN ESE MISMO INSTANTE, EN UN RANCHO APARTADO, EN ALGÚN LUGAR DE LAS COLINAS PELADAS QUE SE EXTIENDEN AL NORTE DE TOMBSTONE.
¡BASTA DE DISCURSOS, MISTER!¡QUEREMOS LA PASTA!... ¡Y ENSEGUIDA!
¡PERO YA OS HE DICHO QUE ES IMPOSIBLE AHORA QUE LO HABÉIS ECHADO TODO A PERDER!...
¿QUÉ?... ¿PERO QUÉ HA FALLADO? ¡YO NO VEO QUE HAYA FALLADO NADA!
IKE TIENE RAZÓN...
...NADA HA FALLADO.
¡RETIRE LO DICHO, MISTER!... EJEM...


PUF, NO VEO EN ABSOLUTO QUE NADA HAYA FALLADO...
...MISTER... EJEM...
STRAWFIELD.
¡NADA DE NOMBRES, POR FAVOR!... EN NUESTRO ACUERDO NO CONTÁBAMOS CON LA ELIMINACIÓN DE LOS ESCOLTAS... EL ESCÁNDALO ES ENORME...
OIGA USTED, SEÑOR "NADA DE NOMBRES", NUESTRO ACUERDO HABLABA DE RECUPERAR EL CARRUAJE... ¡Y PUNTO!... AHORA BIEN, SI CREÍA QUE SUS ESCOLTAS ESTARÍAN DISPUESTOS A DÁRNOSLO SIN RECHISTAR... ¡PUES ... JI, JI...!
...¡ES QUE SE CHUPA EL DEDO HASTA EL CODO!
SE CHUPA EL DEDO HASTA... ¡WOOHOW!... ¡ÉSA SÍ QUE ES BUENA!... ¡JA, JA, JA!...
¡DÍSELO, MA!... ¡ES COMO SI ÉL MISMO HUBIESE APRETADO EL GATILLO!...
¡BASTA!
Y SUELTA ESA BOTELLA.
OK. STRAWFIELD... ¿QUÉ ES LO QUE NOS PROPONE?...
PROPONGO UNA PEQUEÑA LIMPIEZA A PRIORI.
¡¡¡WYATT EARP!!!
SE EMPEÑA DEMASIADO EN RECHAZAR LA PERSECUCIÓN DE GERÓNIMO... MIENTRAS SIGA AQUÍ, ESTAREMOS BLOQUEADOS EN NUESTRO ASUNTILLO Y NO PODRÉIS COBRAR VUESTRA PARTE.
HM HM...
¡YA EN EL ATAQUE A LA DILIGENCIA, OS HABÍA PEDIDO QUE NO MATARAIS MÁS QUE AL EMPLEADO DE LA COMPAÑÍA DE SEGUROS! ESE GORDO PELIRROJO TUVO QUE PERDER LOS ESTRIBOS Y...
¡ESO SÍ QUE NO LO CONSIENTO, TOCANARICES, DISPARÉ, EJEM... EN LEGÍTIMA DEFENSA!
¡TONTERÍAS!
DAMN IT! TE VOY A...
¡IKE!... ¡NO!...
?!!
?


¡¿¿QUIÉN ES ESTE PAYASO??!
¡MA CLANTON, LE PRESENTO A JOHNNY RINGO!... UN AUTÉNTICO PROFESIONAL.
¡MA!...
¡DIANTRE, MA! NO NOS VAMOS A DEJAR AMENAZAR POR UNA ESPECIE DE...
¡NOS HAN TRAICIONADO!...
¡¡¡CALMA, MUCHACHOS!!!
¡CÁLLATE, IKE!
HE OÍDO HABLAR DE USTED, RINGO... TIENE UNA BUENA REPUTACIÓN...
GRACIAS, SEÑORA, TAMBIÉN CIRCULAN MUCHAS HISTORIAS SOBRE USTED... LOS INDIOS LA LLAMAN LA "MUJER DIABLO"...
¡BASTA DE MUNDANERÍAS!... JOHNNY RINGO TIENE UN PLAN PARA DESHACERSE DE EARP...
ES UN PLAN SENCILLO DONDE CADA UNO TENDRÁ QUE JUGAR UN PAPEL.
¡UN PLAN SENCILLO!... ¡NO ME DIGAS!... EL PROBLEMA CON WYATT EARP ES QUE SI LO LIQUIDAMOS, ENSEGUIDA TENDREMOS ENCIMA AL RESTO DE LA FAMILIA...
SIN CONTAR CON ESE MATASANOS DE DOC HOLLIDAY...
¡HARÍA FALTA TODO UN EJÉRCITO PARA ELIMINAR A ESA MALDITA PANDILLA DE COYOTES!
GIR91 23A
¡SILENCIO! ¡ESCUCHAD LO QUE TIENE QUE DECIRNOS MISTER RINGO!
GRACIAS, SEÑORA... SUS HIJOS TIENEN RAZÓN... ESOS COYOTES SON DEMASIADO FUERTES PARA SER COGIDOS DE FRENTE.
LA IDEA ES TENDERLES UNA TRAMPA A TODOS AL MISMO TIEMPO...
SÍ... ¿Y CUÁL ES LA IDEA?
¿TODOS CONOCÉIS EL TERRENO SITUADO DETRÁS DEL DUNHILL?
¿EL "O.K. CORRAL"?
¡ESO ES!... O.K. CORRAL.
¡Y AHORA, ESCUCHADME BIEN!... ESTO ES LO QUE HAREMOS...
GIR91 23B

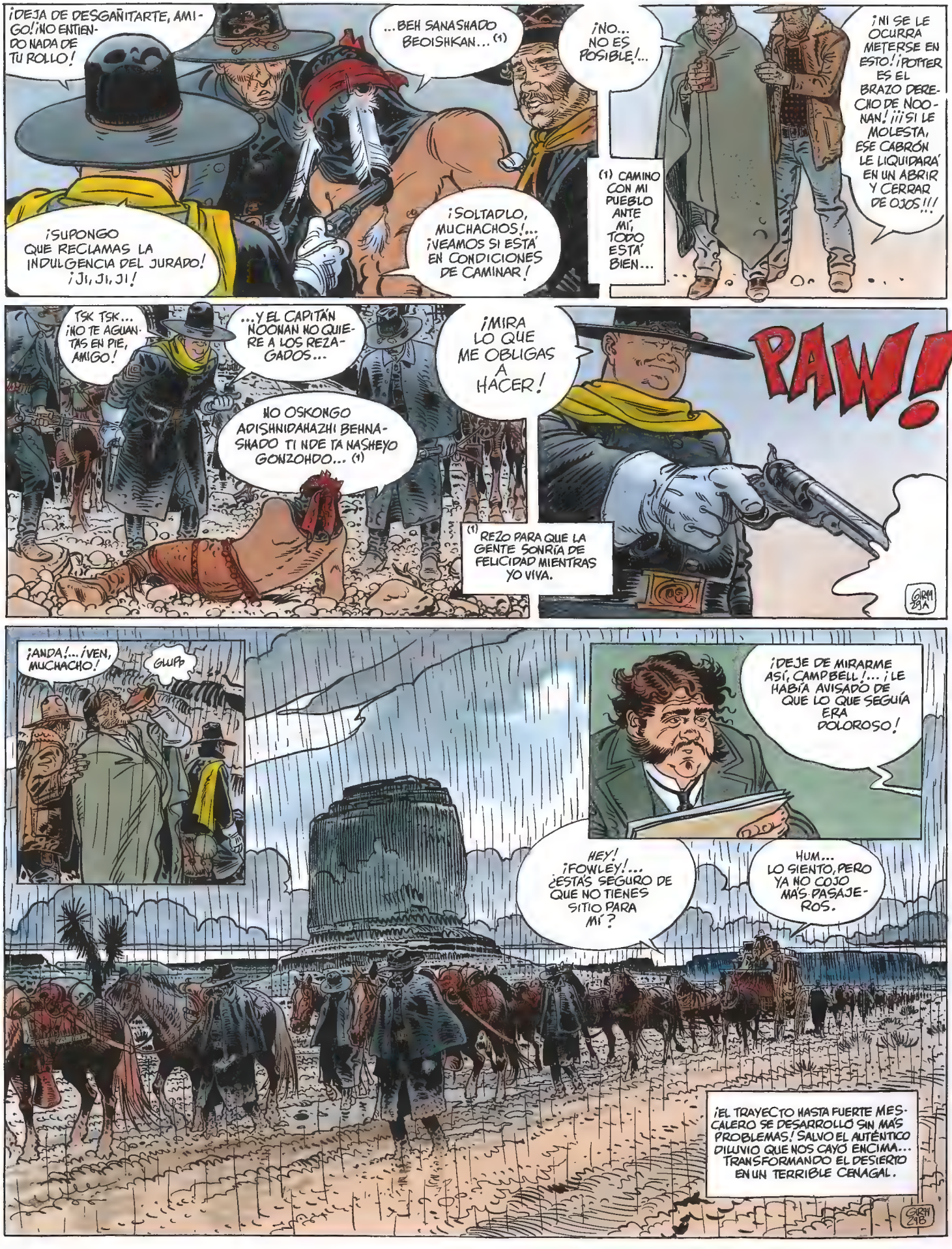

TE ENCUENTRES MAL O NO, NO PODEMOS VOLVER A BOSTON HASTA HABER ACABADO EL RELATO... VUELVE AL HOTEL Y ACABA LAS CORRECCIONES DE LA PRIMERA PARTE...
¡A... APENAS ME SOSTENGO EN PIE!
LO QUE NECESITO ES UN POCO DE RECONSTITUYENTE.
HM... ¡LOS RECONSTITUYENTES PARA MÁS TARDE!... ¡BUENO! A MÍ ME ESPERA BLUEBERRY.
¡VEAMOS!... ¿DÓNDE HABÍAMOS QUEDADO?... ¡AH, SÍ! "¡NUESTRO INTRÉPIDO HÉROE SE ABALANZÓ SOBRE EL JEFE DE LOS SALVAJES COMO ÁGUILA QUE SE ABALANZA SOBRE SU PRESA!"
ESTO ES MUY BUENO.
¡NO!... COLOQUE EL PIANO MEJOR.
¡MALDICIÓN! ¡ESTOY ATRAPADO, MÁS QUE UN RATÓN EN SU RATONERA!
HEY, USTED, EL PERIODISTA!
?
¿Y USTED, JOVEN, QUÉ TOMARÁ?...
¡UNA CERVEZA!... BIEN FRÍA.
¡DIABLOS, ESTOY PELADO!... ¡¡¡ABANDONO!!!
¡TRÍO DE DIECES!
KOF KOF
¡MALDICIÓN! ¡GANAS A MIS DOS PAREJAS!
¡BRAVO, DOC!...
¡ESTO ES LO QUE YO LLAMO TENER LA SUERTE DE CARA!
¿LE APETECE UNIRSE A NOSOTROS PARA UNA PARTIDA DE PÓKER?
ES QUE NUNCA HE JUGADO A ESE...
¡NO TIENE IMPORTANCIA!... LO QUE CUENTA EN EL PÓKER SON LOS NERVIOS Y TENER BUEN OJO... Y ES POR ESO QUE YO ME RETIRO...
¡EXCELENTE! ¡ME ENCANTAN LOS NOVATOS DEL PÓKER!
BUENO, ES QUE YO... EJEM...
¡AL CONTRARIO! ¡HAY QUE ALEJARSE DE ELLOS COMO DE LA PESTE!
¡SIÉNTESE, PARKER!... DOLLY LE ENSEÑARÁ LAS REGLAS.
HM... ¡DE ESO NO ESTOY SEGURA!
EL SEÑOR BOSTONIANO HA PASADO DELANTE DE MIS NARICES ESTA MAÑANA Y ME HA PRESTADO LA MISMA ATENCIÓN QUE PRESTARÍA A UNA VIEJA HERRADURA DE CABALLO.
?!
PERO... PERO, MISS DOLLY... YO... YO NO...
¡JO, JOOO! ¡YA TIENE UNA PELEA DE ENAMORADOS!...
¡MISS DOLLY!... LE JURO QUE YO... EH... ES UN HORRIBLE MALENTENDIDO...
¡BUENO!... ¡POR ESTA VEZ PASE!... LE CONCEDO EL BENEFICIO DE LA DUDA... ¿CONOCE AL MENOS EL VALOR DE LAS CARTAS?
¡OH, POR SUPUESTO, MISS DOLLY! DE VEZ EN CUANDO, EN BOSTON TENÍA POR COSTUMBRE ECHAR UNA PARTIDA DE CANASTA CON MI QUERIDA TÍA HARRIET A CIEN PUNTOS.
"¡UNA CANASTA DE VEZ EN CUANDO!..." ¡AAH!... ES REALMENTE EXCELENTE.
¡PERFECTO!... TOME ASIENTO, DARLING.
OTRA BOTELLA, VARGAS.
HEY!... DOLLY, ¿NO TEMES QUE ESTO LLEGUE A OÍDOS DE FLAP EL GUAPO?

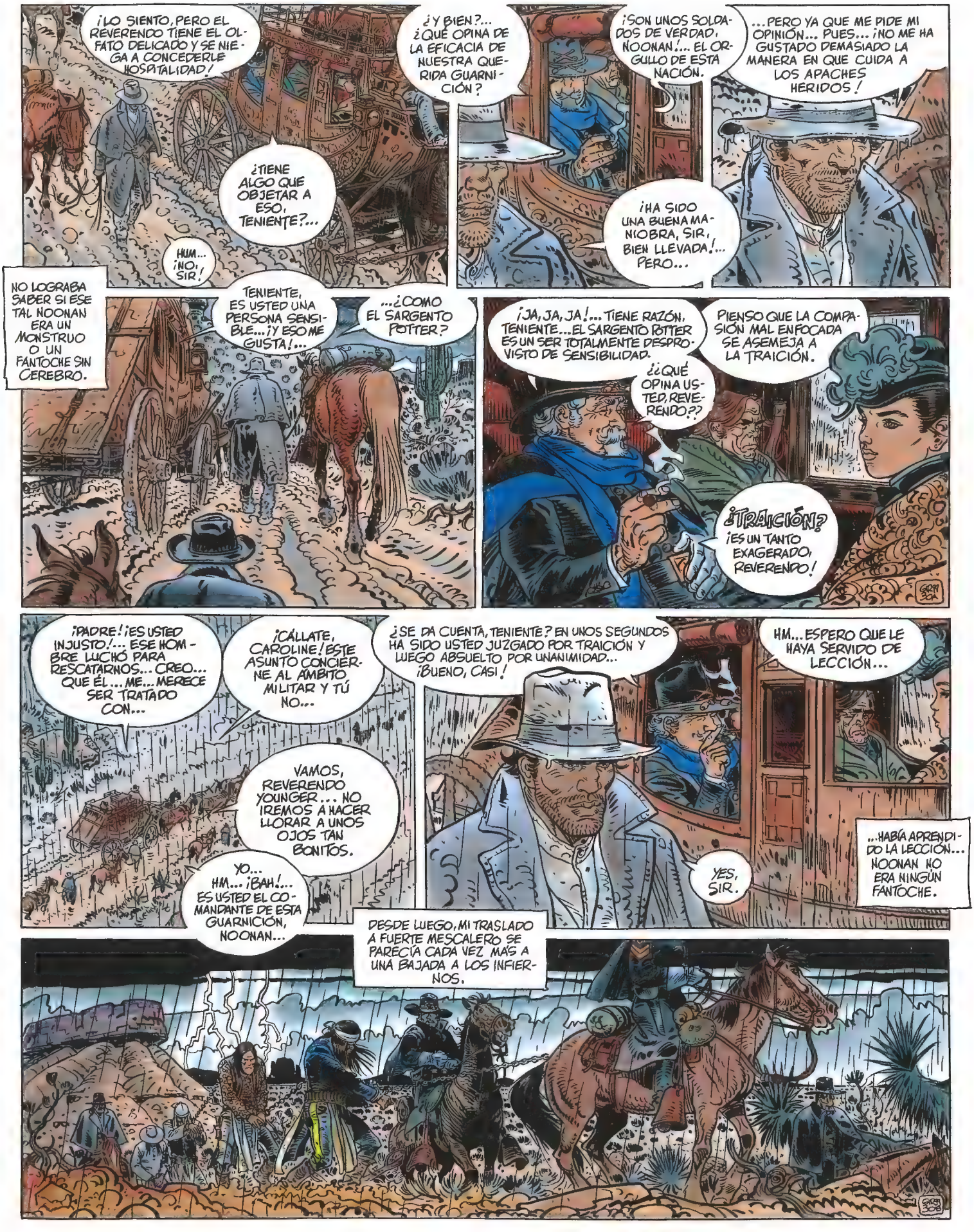
¡PFF!... ¿FLAP EL GUAPO?... ¡ES AGUA PASADA!...
¡ES UN COW-BOY! ¡UN TIPO DURO!
¡JE, JE! ¡¡¡UN MALVADO!!!
Y... EJEM... ¿QUIÉN ES FLAP EL GUAPO?...
MUY MALVADO Y MUY ENAMORADO DE DOLLY.
Y... HM... ¿DÓNDE... DÓNDE ESTÁ ESE TAL FLAP EL GUAPO?...
¡JA, JA, JA!
"¿DÓNDE ESTÁ?" ¡JI, JI, JI!
¡NO SE PREOCUPE!
¡ESTO ES DIFERENTE A LA CANASTA DE TÍA HARRIET! ¡JA, JA, JA!
¡NO SOIS MÁS QUE UNA BANDA DE CRÁPULAS!... ¡DEBERÍA DAROS VERGÜENZA SER TAN DESLEALES!
¡JA, JA, JA!
¡¡¡PARECE QUE ESTA PARTIDA SERÁ MOVIDITA!!!
¡BILLY! ¡NO SE PREOCUPE POR FLAP EL GUAPO!... ¡ESE CERDO ESTÁ... DE VIAJE!... ¡POR MUCHO TIEMPO!... DE TODOS MODOS, YA LE HE DICHO QUE ERA AGUA PASADA.
¡ES MEJOR ASÍ!... ¡YA HAY UN VILLANO QUE ME TIENE OJERIZA!... ¡UNO ALTO, VESTIDO DE NEGRO!... ¡CON MIRADA DE ASESINO!... ¡PARA MÍ YA ES MÁS QUE SUFICIENTE!
¡VAMOS! ¡JUGUEMOS!
NO TIENES NADA QUE TEMER, MUCHACHO... ¡ÉSTA ES LA MESA DE WYATT EARP!...
¡SEGURO!... ¡ME EXTRAÑARÍA QUE ESE TIPO DE NEGRO SE ACERCASE AQUÍ!
¡ESO ES, JUGUEMOS!
GIRAUD 25A
NOS HABÍAMOS QUEDADO EN UN INSTANTE PARTICULARMENTE PALPITANTE: USTED SE TIRA DE LO ALTO DE UN ACANTILADO SOBRE EL JEFE DE LOS SALVAJES... ¿Y LUEGO?... ¿QUÉ SUCEDE DESPUÉS?...
PUES... ¡QUE CAIGO SOBRE UN HUESO!
¿¿LE PIDO DISCULPAS??
¿UN HUESO?...
¡SÍ!... ¡EL TIPO EN CUESTIÓN NO ERA OTRO QUE GERÓNIMO EN PERSONA!... AFORTUNADAMENTE, EL CAPITÁN NOONAN, EL OFICIAL AL MANDO DE LA GUARNICIÓN DE FORT MESCALERO, TUVO LA BUENA IDEA DE PREOCUPARSE POR LA TARDANZA DE LA DILIGENCIA EN LA CUAL ESTABA SU BUEN AMIGO EL REVERENDO YOUNGER Y SU ENCANTADORA HIJA...
YO ESTABA EN UNA SITUACIÓN BASTANTE NEFASTA CUANDO ESE VIEJO CANALLA DECIDIÓ POR FIN LANZARSE AL ATAQUE... ¡FUE UN BUEN TRABAJO! EL CAÑÓN FUE LIMPIADO EN UN SANTIAMÉN...
HUM... ¡UN MOMENTO, MISTER BLUEBERRY!
¿NO PODRÍA SER MÁS PRECISO?... "CAÍ SOBRE UN HUESO"...
¡SÍ!... ¡POR SUPUESTO!... ¡HM!... ¡IMAGINO QUE ESE HUESO PUEDE LLEGAR A DEJAR A SUS LECTORES CON HAMBRE!... ¡BUENO!...
¡CON ESO YO NO PUEDO HACER NADA!... ¡NECESITO MÁS DETALLES!
GIRAUD 25B


¡YA ESTÁ!... ¡HE ENCONTRADO EL RITMO Y LA MELODÍA!
"RELATO", "DE SANGRE", "DE VENGANZA", "DOODIDOO", Y "DE MUERTE".
MY GOD... ESE MELVILLE ES EL PROTOTIPO DEL POETA CHIFLADO... Y YO ESTOY AÚN MÁS LOCA AL QUERER PONERLE MÚSICA...
DOODIMMH, "FIERA INMÓVIL", "ESCUPIDA POR LAS COLINAS ROJAS", "DEL INFIERNO"...
"ESTATUA", "DE ORO Y DE BRONCE", "QUE CORRE POR" "LA NOCHE"... "LALADOOO"
PERO SI HAY UN LUGAR EN EL MUNDO DONDE ESTA MAJADERÍA PUEDE FUNCIONAR ES AQUÍ, EN TOMBSTONE.
¡YA ESTÁ! ¡ES LA HORA! ¡LAS FIERAS DEBEN DE IMPACIENTARSE EN LA ARENA!
¡PACIENCIA, CORDERILLOS! YA LLEGA EL DOMADOR.
¡MIKE, DARLING! ¡BAJO AL RUEDO!... PROCURA HACERNOS UN BUEN RELATO.
?
¡CONFÍA EN MÍ! ¡SERÁ MI MOBY DICK PARTICULAR!...
¿QUÉ QUIERE DECIR CON ESO? ¿QUÉ PINTA MOBY DICK AQUÍ?
NADA... SÓLO ES UNA COMPARACIÓN... UN ESTÚPIDO PARALELISMO ENTRE GERÓNIMO Y LA BALLENA BLANCA DEL LIBRO... BUENO... TAL VEZ NO SEA TAN ESTÚPIDO...
HM... YO NO VEO LA SEMEJANZA... ¡PERO, BUENO...!
...ESE TAL CAPITÁN NOONAN LANZA SU ATAQUE... LOS INDIOS HUYEN... Y... ¿GERÓNIMO?... ¿ÉL... CONSIGUE ESCAPAR?
¡CASI!
LO QUE KAHTALAYEH LLAMABA LOS PASADIZOS ERAN LAS INNUMERABLES FALLAS QUE HACÍAN DEL CAÑÓN UN AUTÉNTICO LABERINTO...
Y FUE POR UNA DE ESAS FALLAS QUE GERÓNIMO HUYÓ...
...PERO HABÍA UN HOMBRE QUE CONOCÍA ESOS LABERINTOS TAN BIEN COMO EL MÁS ASTUTO APACHE...
¡ES ÉL!
¡NO TE MUEVAS, GERÓNIMO!... ¡ESTÁS ATRAPADO!
?!
MICKEY FREE... ¡EL CAZADOR DE APACHES!

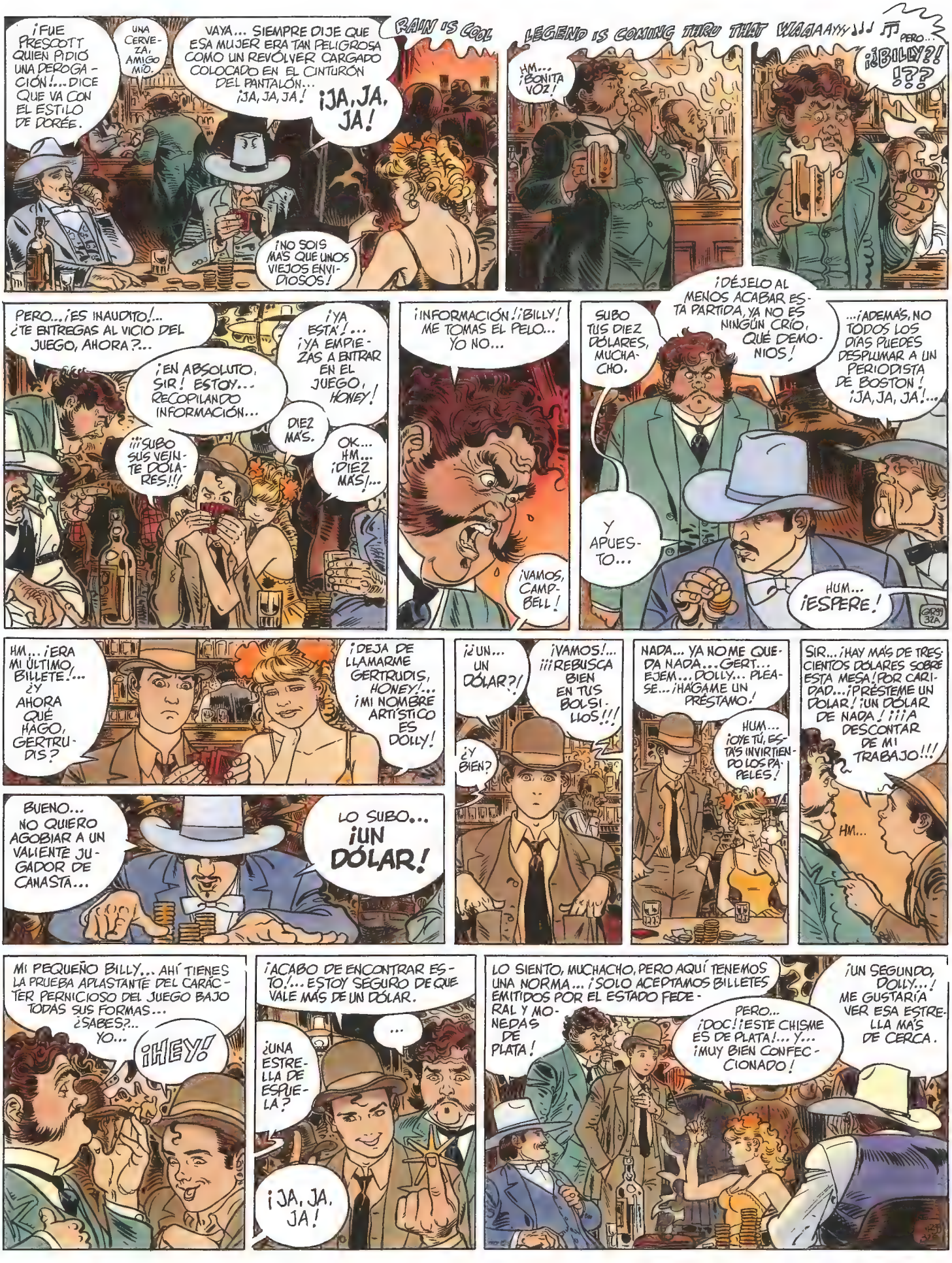
PERO... ¿CÓMO SABE ESE TIPO DE DETALLES?
¡ESTOY INFORMADO!... ¡ESO ES TODO!
ADEMÁS... MICKEY FREE ES CONOCIDO... ES UN MESTIZO... MEDIO APACHE, MEDIO IRLANDÉS... ES EL MEJOR CAZADOR DE APACHES DE TODO EL SUDOESTE.
¡¡¡EL MEJOR CAZADOR DE INDIOS!!! HEY... ¡CÓMO SE PASA!... HM... ¿Y DESPUÉS?
DESPUÉS... YO... ¡AY!
¿SE ENCUENTRA BIEN, BLUEBERRY? ¿¿¿QUIERE QUE PAREMOS???
¡ESTOY BIEN!... ...DESPUÉS... ¡UUH!... ¿DESPUÉS?...
LO QUE VIENE DESPUÉS NO ES MUY AGRADABLE... EL CAPITÁN NOONAN ERA UN "AUTÉNTICO" DEPORTISTA... PARA ÉL, ATRAPAR A MEDIA DOCENA DE GUERREROS APACHES ERA COMO DEVOLVER TRUCHAS COLEANDO AL AGUA HELADA DE UN TORRENTE DE MONTAÑA.
¡MAGNÍFICO!
¡ESTE ES NUESTRO RETRATO DE CAZA, SIR!... CINCO PRISIONEROS, TRES MUERTOS Y DOS HERIDOS.
LOS OTROS HABERSE ESCAPADO POR PASADIZOS.
¡BAH! ACABAREMOS POR ATRAPARLES TAMBIÉN, PERO ÉSTOS... ¡MIREN ESTO!... ¡JAAAA!
¡SON BUENOS ESPECÍMENES!... ¡AUTÉNTICOS PRIMITIVOS! ESTOY SEGURO DE QUE IRÁN HACIA EL PATÍBULO SIN ESTREMECERSE.
¿QUÉ HACEMOS CON LOS DOS HERIDOS, SIR?
¡NO PODEMOS PERMITIRNOS RETRASARNOS!
POTTER SE ENCARGARÁ DE ELLOS...
¿Y ESTE?... ¡JE, JE! ¡¡¡PERO SI ES MI CONTRINCANTE ACUÁTICO!!!
¡ESTE ES UNA BUENA PRESA, SIR, ES GERÓNIMO! LO BUSCAN AL OTRO LADO DE LA FRONTERA POR TODO TIPO DE HORRORES... HA SIDO MICKEY F... QUIERO DECIR EL SARGENTO FREE, EL QUE LO ATRAPÓ...
¡BUEN GOLPE, SARGENTO! PERO ¿DÓNDE SE HA METIDO SU VALEROSO ADVERSARIO?...
¡AQUÍ, SIR!

Y ES UNA SORPRESA, SIR... SE TRATA DE HM... EL OFICIAL QUE ESPERÁBAMOS PARA REEMPLAZAR A DAVIS.
VAYA, VAYA... ¡JO, JO! ¿Y CÓMO SE LLAMA ESTE VALIENTE BOXEADOR?
BLUEBERRY, SIR... TENIENTE MIKE STEVE BLUEBERRY, SIR... UN TRAGUITO DE AGUARDIENTE SERÍA DE AGRADECER, SIR...
?!
EJEM... SÍ... LO ENTIENDO... TODOS ACABÁIS DE PASAR POR UNA SITUACIÓN DIFÍCIL... Y...
¡¡¡NO, CAPITÁN NOONAN!!!
¡ESTE HOMBRE ES UN BORRACHO, NOONAN! ¡SOLO SE MERECE LA CORTE MARCIAL!
¡¿REVERENDO YOUNGER?!
PADRE.
?
¡EN LUGAR DE PELEARSE COMO UN GOLFO, TENDRÍA QUE HABER BUSCADO AYUDA!
¡PADRE! ¡¡¡CÁLMESE!!!
DE TODAS FORMAS, SU ACTITUD INCALIFICABLE DESHONRA A LA CABALLERÍA...
HM... ¡PARECE QUE VUELVE A LLOVER! ¡PERO BUENO, CABO FLY, ACERQUE ESE MALDITO PARAGUAS! ¡BUENO!...
YES, SIR!
¡Y... Y MI AGUARDIENTE!
...PROPONGO QUE SOLUCIONEMOS ESTE PROBLEMA CUANDO LLEGUEMOS AL FUERTE.
PERO... PERO...
¡PADRE, VENGA A PONERSE A CUBIERTO!
GIRAUD 28A
¡BLUEBERRY! ¡PROCÚRESE UN CABALLO! VOLVEMOS AL FUERTE... SI QUIERE BEBER, ABRA LA BOCA Y DEJE QUE EL CIELO LE APAGUE LA SED.
HUM...
¡MISS YOUNGER!... SERÍA MEJOR QUE USTED Y EL REVERENDO VUELVAN A LA DILIGENCIA...
¡GRACIAS!
¡ESE BLUEBERRY!... ¿CÓ... CÓMO NOS PUEDEN MANDAR A UNOS GRANUJAS SEMEJANTES?...
¡HEY, HIJO!... HE ENCONTRADO UN POQUITÍN DE MEDICACIÓN. ¡JE, JE, JE! YO CREO QUE TE MERECES UNA PARTE.
¡FOWLEY!... ERES UN AUTÉNTICO PADRAZO.
¡PAW!
?!
?
HEY!... ¿PUEDES CERRAR EL PICO, TÚ?
¡NATÉS NZHÓNI BEOISHKAN. ¡ENÚDETSOS NZHÓNI BEOISHKAN! INYATIL NZHÓNI BEOISHKAN. (1)
¡DIOS SANTO!
¡TENIENTE!... ¡NO!...
GIRAUD 28B
(1) REZO POR LA SUERTE. ¡REZO POR RESPIRAR A PLENO PULMÓN! REZO PARA QUE MIS PALABRAS SEAN JUSTAS...

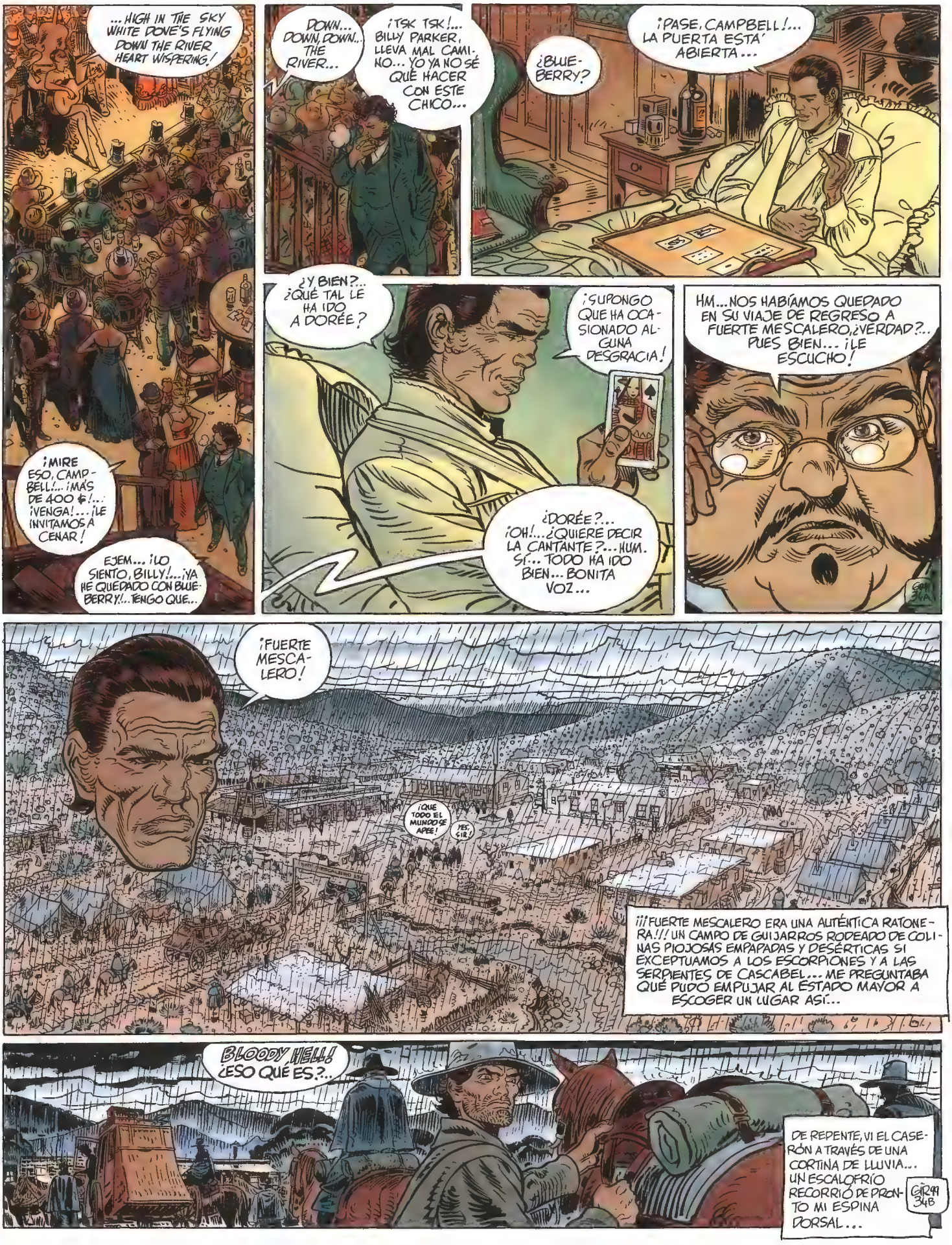

¡DEJA DE DESGAÑITARTE, AMIGO! ¡NO ENTIENDO NADA DE TU ROLLO!
...BEH SANASHADO BEOISHKAN... (1)
¡NO... NO ES POSIBLE!...
¡NI SE LE OCURRA METERSE EN ESTO! ¡POTTER ES EL BRAZO DERECHO DE NOONAN! ¡¡¡SI LE MOLESTA, ESE CABRÓN LE LIQUIDARÁ EN UN ABRIR Y CERRAR DE OJOS!!!
(1) CAMINO CON MI PUEBLO ANTE MÍ, TODO ESTÁ BIEN...
¡SUPONGO QUE RECLAMAS LA INDULGENCIA DEL JURADO! ¡JI, JI, JI!
¡SOLTADLO, MUCHACHOS!... ¡VEAMOS SI ESTÁ EN CONDICIONES DE CAMINAR!
TSK TSK... ¡NO TE AGUANTAS EN PIE, AMIGO!
...Y EL CAPITÁN NOONAN NO QUIERE A LOS REZAGADOS...
NO OSKONGO ADISHNIDAHAZHI BEHNASHADO TI NDE TA NASHEYO GONZOHDO... (1)
¡MIRA LO QUE ME OBLIGAS A HACER!
PAW!
(1) REZO PARA QUE LA GENTE SONRÍA DE FELICIDAD MIENTRAS YO VIVA.
GIRM 29A
¡ANDA!... ¡VEN, MUCHACHO!
GLUPS
¡DEJE DE MIRARME ASÍ, CAMPBELL!... ¡LE HABÍA AVISADO DE QUE LO QUE SEGUÍA ERA DOLOROSO!
HEY! ¡FOWLEY!... ¿ESTÁS SEGURO DE QUE NO TIENES SITIO PARA MÍ?
HUM... LO SIENTO, PERO YA NO COJO MÁS PASAJEROS.
¡EL TRAYECTO HASTA FUERTE MESCALERO SE DESARROLLÓ SIN MÁS PROBLEMAS! SALVO EL AUTÉNTICO DILUVIO QUE NOS CAYÓ ENCIMA... TRANSFORMANDO EL DESIERTO EN UN TERRIBLE CENAGAL.
GIRM 29B

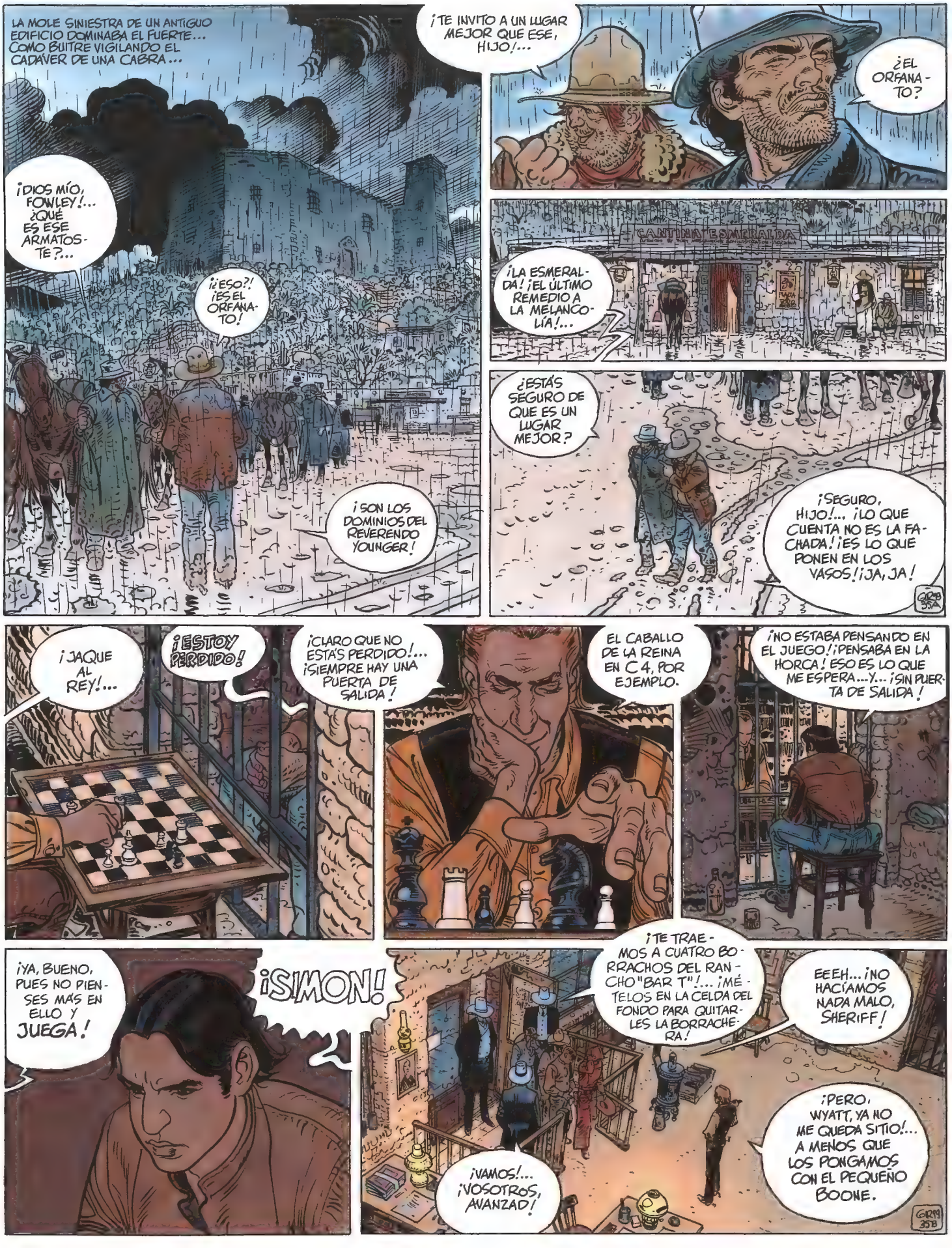

¡LO SIENTO, PERO EL REVERENDO TIENE EL OLFATO DELICADO Y SE NIEGA A CONCEDERLE HOSPITALIDAD!
¿TIENE ALGO QUE OBJETAR A ESO, TENIENTE?...
HUM... ¡NO, SIR!
¿Y BIEN?... ¿QUÉ OPINA DE LA EFICACIA DE NUESTRA QUERIDA GUARNICIÓN?
¡SON UNOS SOLDADOS DE VERDAD, NOONAN!... EL ORGULLO DE ESTA NACIÓN.
¡HA SIDO UNA BUENA MANIOBRA, SIR, BIEN LLEVADA!... PERO...
...PERO YA QUE ME PIDE MI OPINIÓN... PUES... ¡NO ME HA GUSTADO DEMASIADO LA MANERA EN QUE CUIDA A LOS APACHES HERIDOS!
NO LOGRABA SABER SI ESE TAL NOONAN ERA UN MONSTRUO O UN FANTOCHE SIN CEREBRO.
TENIENTE, ES USTED UNA PERSONA SENSIBLE... ¡Y ESO ME GUSTA!...
...¿COMO EL SARGENTO POTTER?
¡JA, JA, JA!... TIENE RAZÓN, TENIENTE... EL SARGENTO POTTER ES UN SER TOTALMENTE DESPROVISTO DE SENSIBILIDAD.
¿¿QUÉ OPINA USTED, REVERENDO??
PIENSO QUE LA COMPASIÓN MAL ENFOCADA SE ASEMEJA A LA TRAICIÓN.
¿TRAICIÓN? ¡ES UN TANTO EXAGERADO, REVERENDO!
¡PADRE! ¡ES USTED INJUSTO!... ESE HOMBRE LUCHÓ PARA RESCATARNOS... CREO... QUE ÉL... ME... MERECE SER TRATADO CON...
¡CÁLLATE, CAROLINE! ESTE ASUNTO CONCIERNE AL ÁMBITO MILITAR Y TÚ NO...
VAMOS, REVERENDO YOUNGER... NO IREMOS A HACER LLORAR A UNOS OJOS TAN BONITOS.
YO... HM... ¡BAH!... ES USTED EL COMANDANTE DE ESTA GUARNICIÓN, NOONAN...
¿SE DA CUENTA, TENIENTE? EN UNOS SEGUNDOS HA SIDO USTED JUZGADO POR TRAICIÓN Y LUEGO ABSUELTO POR UNANIMIDAD... ¡BUENO, CASI!
HM... ESPERO QUE LE HAYA SERVIDO DE LECCIÓN...
YES, SIR.
...HABÍA APRENDIDO LA LECCIÓN... NOONAN NO ERA NINGÚN FANTOCHE.
DESDE LUEGO, MI TRASLADO A FUERTE MESCALERO SE PARECÍA CADA VEZ MÁS A UNA BAJADA A LOS INFIERNOS.

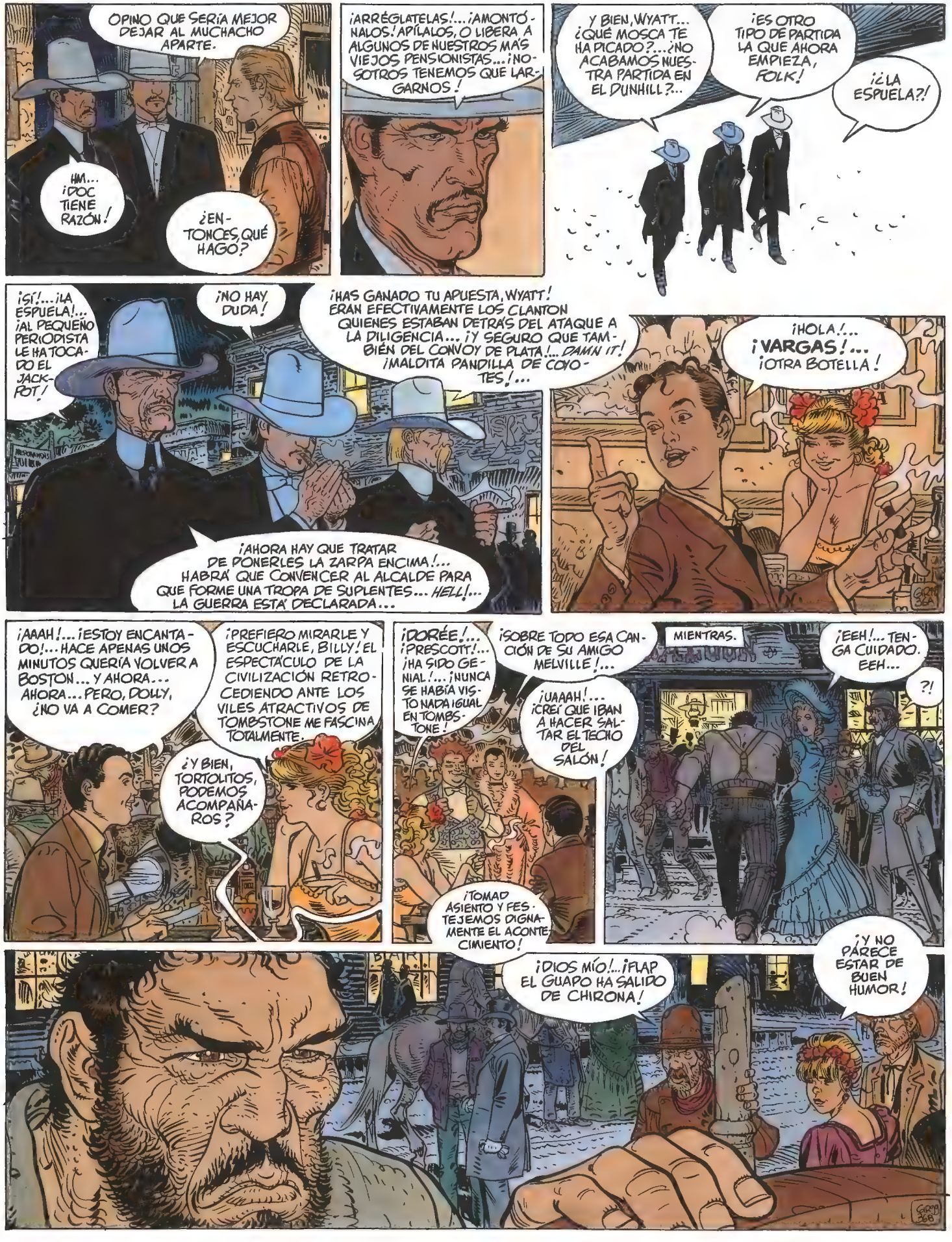
HM...
SUPONGO QUE ESTARÁ A FAVOR DE UNA PEQUEÑA PAUSA.
MMH
VAYA A TOMARSE ALGO ABAJO, CAMPBELL ... A MI CUENTA, POR SUPUESTO...
¡UNA FEA HISTORIA! HE CRUZADO TODO ESTE MALDITO CONTINENTE...
PARA ENREDARME CON PROBLEMAS DE BORRACHOS Y MILITARES NEURÓTICOS...
POR NO HABLAR DE LOS SALVAJES SANGUINARIOS Y SUPERSTICIOSOS ...
AFORTUNADAMENTE, ESTÁ BLUEBERRY... ¡ESE HOMBRE ES ENTRAÑABLE! SE NOTA EN ÉL COMO UNA ESPECIE DE DESGARRO...
¡TENDRÉ QUE COMENTÁRSELO A BILL!...
?
¡Y AHORA, LADIES AND GENTLEMEN! ¡LA QUE ESPERABAIS!
...¡LA MÁS BELLA!...
...LA MÁS MARAVILLOSA...
¡ES ELLA!... ¡ES ELLA!
...LA MÁS DESEADA ooo
...DORÉE MALONE
WAWOUAA
FUUUUU...
¡HURRA!
¡HURRA!...
¡BRAVO!
¡¡¡VIVA DORÉE!!!
A LADY ON THE TRAIL...
ALL GUYS IN THE HOOD FRONT OF LINE... COLT SMOKING...
PAW
PAW
TRAIL! TRAIL! TRAIL! SUN IS HOT, RAIN IS COOL!
HUHAAA
PAW
PAW
YUP
YUP
¡DIANTRE!... ¡DIJE QUE NADA DE ARMAS EN LOS SALONES!


¡FUE PRESCOTT QUIEN PIDIÓ UNA DEROGACIÓN!... DICE QUE VA CON EL ESTILO DE DORÉE.
UNA CERVEZA, AMIGO MÍO.
VAYA... SIEMPRE DIJE QUE ESA MUJER ERA TAN PELIGROSA COMO UN REVÓLVER CARGADO COLOCADO EN EL CINTURÓN DEL PANTALÓN... ¡JA, JA, JA!
¡JA, JA, JA!
¡NO SOIS MÁS QUE UNOS VIEJOS ENVIDIOSOS!
PAIN IS COOL
LEGEND IS COMING THRU THAT WAAAAYYY
HM... ¡BONITA VOZ!
PERO...
¡BILLY?! !??
PERO... ¡ES INAUDITO!... ¿TE ENTREGAS AL VICIO DEL JUEGO, AHORA?...
¡EN ABSOLUTO, SIR! ESTOY... RECOPILANDO INFORMACIÓN...
¡¡¡SUBO SUS VEINTE DÓLARES!!!
¡YA ESTÁ!... ¡YA EMPIEZAS A ENTRAR EN EL JUEGO, HONEY!
DIEZ MÁS.
OK... HM... ¡DIEZ MÁS!...
¡INFORMACIÓN!¡BILLY! ME TOMAS EL PELO... YO NO...
¡VAMOS, CAMPBELL!
SUBO TUS DIEZ DÓLARES, MUCHACHO.
¡DÉJELO AL MENOS ACABAR ESTA PARTIDA, YA NO ES NINGÚN CRÍO, QUÉ DEMONIOS!
...¡ADEMÁS, NO TODOS LOS DÍAS PUEDES DESPLUMAR A UN PERIODISTA DE BOSTON! ¡JA, JA, JA!...
Y APUESTO...
HUM... ¡ESPERE!
HM... ¡ERA MI ÚLTIMO BILLETE!... ¿Y AHORA QUÉ HAGO, GERTRUDIS?
¡DEJA DE LLAMARME GERTRUDIS, HONEY!... ¡MI NOMBRE ARTÍSTICO ES DOLLY!
BUENO... NO QUIERO AGOBIAR A UN VALIENTE JUGADOR DE CANASTA...
LO SUBO... ¡UN DÓLAR!
¿¿UN... UN DÓLAR?!
¡VAMOS!... ¡¡¡REBUSCA BIEN EN TUS BOLSILLOS!!!
¿Y BIEN?
NADA... YA NO ME QUEDA NADA... GERT... EJEM... DOLLY... PLEASE... ¡HÁGAME UN PRÉSTAMO!
HUM... ¡OYE TÚ, ESTÁS INVIRTIENDO LOS PAPELES!
SIR... ¡HAY MÁS DE TRESCIENTOS DÓLARES SOBRE ESTA MESA! POR CARIDAD... ¡PRÉSTEME UN DÓLAR! ¡UN DÓLAR DE NADA! ¡¡¡A DESCONTAR DE MI TRABAJO!!!
HM...
MI PEQUEÑO BILLY... AHÍ TIENES LA PRUEBA APLASTANTE DEL CARÁCTER PERNICIOSO DEL JUEGO BAJO TODAS SUS FORMAS... ¿SABES?... YO...
¡HEY!
¡ACABO DE ENCONTRAR ESTO!... ESTOY SEGURO DE QUE VALE MÁS DE UN DÓLAR.
...
¿UNA ESTRELLA DE ESPUELA?
¡JA, JA, JA!
LO SIENTO, MUCHACHO, PERO AQUÍ TENEMOS UNA NORMA... ¡SOLO ACEPTAMOS BILLETES EMITIDOS POR EL ESTADO FEDERAL Y MONEDAS DE PLATA!
PERO... ¡DOC! ¡ESTE CHISME ES DE PLATA!... Y... ¡MUY BIEN CONFECCIONADO!
¡UN SEGUNDO, DOLLY...! ME GUSTARÍA VER ESA ESTRELLA MÁS DE CERCA.

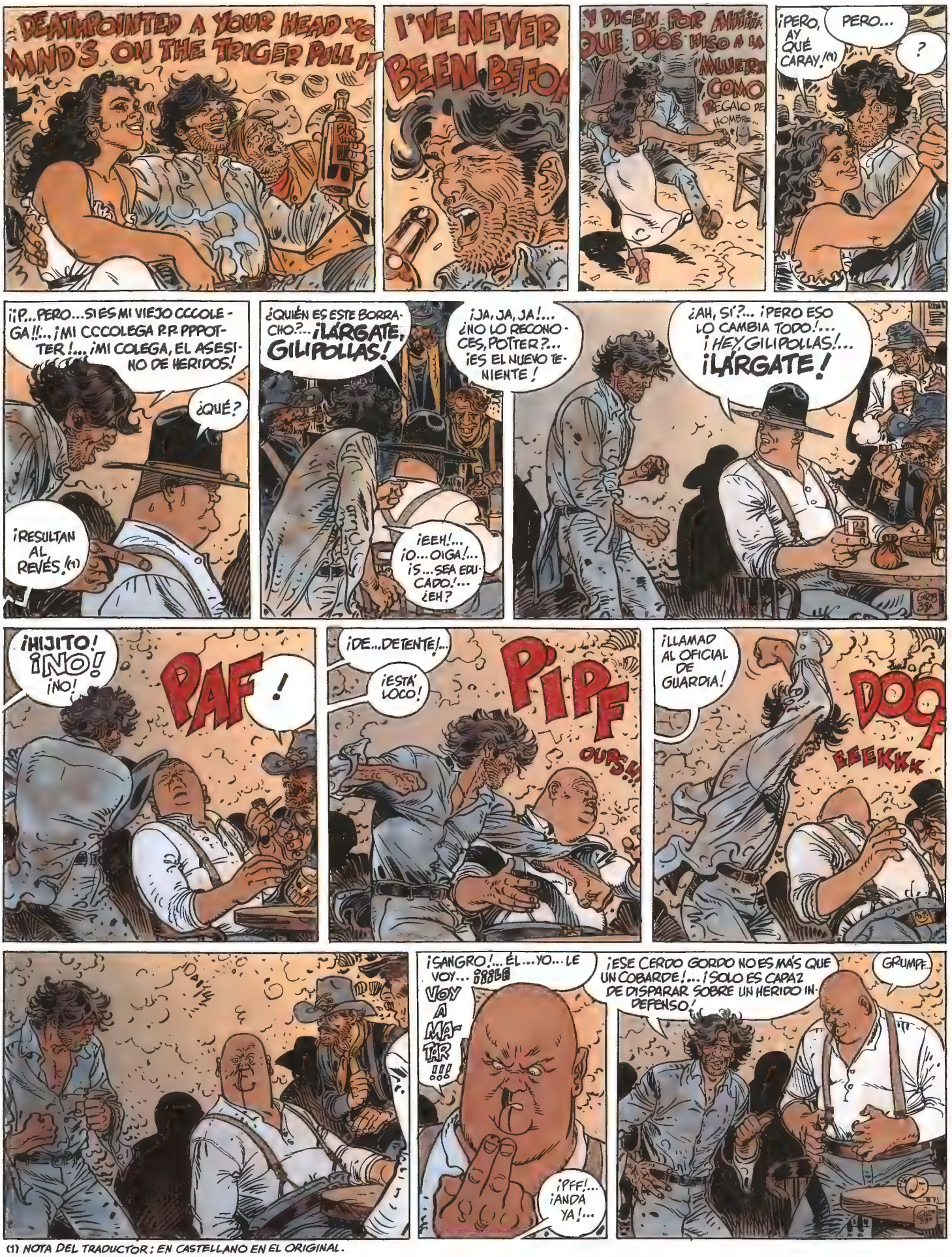
¡HM!... ¡INTERESANTE!... ME QUEDO CON LA ESTRELLA... A CAMBIO DE ESTE DÓLAR DE PLATA... ¡DOC! ¡YA PUEDES ENSEÑAR TU BAZA!
¡CON MUCHO GUSTO, WYATT!... ¡TRÍO DE ASES!
CARAYYYy
¡JOO JOOOO!
ESTUPENDO, PERO INSUFICIENTE...
...
TRES "SIETES" Y DOS "JOTAS", ME PARECE QUE GANA AL TRÍO, ¿NO?
¡CIELOS!... ¡ESTOY SOÑANDO!
¡UN FULL!
¡CARAMBA!
DAMN IT!... ¡LO QUE YO DECÍA, HAY QUE DESCONFIAR DE LOS NOVATOS!
¡HE GANADO!
¡BRAVO, WILLIAM PARKER! ¡AHORA ES USTED RICO!
¡BAH!... ¡SOLO SE ES NOVATO UNA VEZ!
¡BILLY!... HUM... ¡DÍGAME!... ¿DÓNDE ENCONTRÓ ESTA ESPUELA?
¡EN LA DILIGENCIA, SHERIFF!... ENCAJADA ENTRE DOS LISTONES DEL SUELO...
¡GRACIAS, BILLY!... GRACIAS A TI, TAL VEZ TENGA LA PRUEBA DE LA...
¡PAW! ¡BAM! ¡¡SHERIFF, SHERIFF!!
GIRY 33A
SHERIFF... ¡UNOS VAQUEROS BORRACHOS ESTÁN LLENANDO LA CALLE DE FUEGO Y SANGRE!
PAW PAW
¡VAYAMOS A VERLO!
BAM PAM
¡OTRA VEZ LA BANDA DEL RANCHO "BAR T"! OK... ¡AHORA NOS OCUPAREMOS DE ELLOS!... ¡LA PARTIDA QUEDA APLAZADA HASTA MÁS TARDE!
¡PERO, MIREN ESO!... ¡ESTÁN LOCOS!
¡VAMOS ALLÁ!
STOP!
PAW
PAW POW PAM
YAOOO
YUP YUP
YUP YUP
PAW
GIRY 33B


...HIGH IN THE SKY WHITE DOVE'S FLYING DOWN THE RIVER HEART WISPERING!
¡MIRE ESO, CAMPBELL!... ¡MÁS DE 400 $!... ¡VENGA!... ¡LE INVITAMOS A CENAR!
EJEM... ¡LO SIENTO, BILLY!... ¡YA HE QUEDADO CON BLUEBERRY!... TENGO QUE...
DOWN... DOWN, DOWN... THE RIVER...
¡TSK TSK!... BILLY PARKER, LLEVA MAL CAMINO... YO YA NO SÉ QUÉ HACER CON ESTE CHICO...
¿BLUEBERRY?
¡PASE, CAMPBELL!... LA PUERTA ESTÁ ABIERTA...
¿Y BIEN?... ¿QUÉ TAL LE HA IDO A DORÉE?
¡SUPONGO QUE HA OCASIONADO ALGUNA DESGRACIA!
¿DORÉE?... ¡OH!... ¿QUIERE DECIR LA CANTANTE?... HUM. SÍ... TODO HA IDO BIEN... BONITA VOZ...
HM... NOS HABÍAMOS QUEDADO EN SU VIAJE DE REGRESO A FUERTE MESCALERO, ¿VERDAD?... PUES BIEN... ¡LE ESCUCHO!
¡FUERTE MESCALERO!
¡QUE TODO EL MUNDO SE APEE!
YES, SIR!
¡¡¡FUERTE MESCALERO ERA UNA AUTÉNTICA RATONERA!!! UN CAMPO DE GUIJARROS RODEADO DE COLINAS PIOJOSAS EMPAPADAS Y DESÉRTICAS SI EXCEPTUAMOS A LOS ESCORPIONES Y A LAS SERPIENTES DE CASCABEL... ME PREGUNTABA QUÉ PUDO EMPUJAR AL ESTADO MAYOR A ESCOGER UN LUGAR ASÍ...
BLOODY HELL! ¿ESO QUÉ ES?...
DE REPENTE, VI EL CASERÓN A TRAVÉS DE UNA CORTINA DE LLUVIA... UN ESCALOFRÍO RECORRIÓ DE PRONTO MI ESPINA DORSAL...
GIRAUD 348


LA MOLE SINIESTRA DE UN ANTIGUO EDIFICIO DOMINABA EL FUERTE... COMO BUITRE VIGILANDO EL CADÁVER DE UNA CABRA...
¡DIOS MÍO, FOWLEY!... ¿QUÉ ES ESE ARMATOSTE?...
¡¿ESO?! ¡ES EL ORFANATO!
¡SON LOS DOMINIOS DEL REVERENDO YOUNGER!
¡TE INVITO A UN LUGAR MEJOR QUE ESE, HIJO!...
¿EL ORFANATO?
CANTINA ESMERALDA
¡LA ESMERALDA! ¡EL ÚLTIMO REMEDIO A LA MELANCOLÍA!...
¿ESTÁS SEGURO DE QUE ES UN LUGAR MEJOR?
¡SEGURO, HIJO!... ¡LO QUE CUENTA NO ES LA FACHADA! ¡ES LO QUE PONEN EN LOS VASOS! ¡JA, JA!
¡JAQUE AL REY!...
¡ESTOY PERDIDO!
¡CLARO QUE NO ESTÁS PERDIDO!... ¡SIEMPRE HAY UNA PUERTA DE SALIDA!
EL CABALLO DE LA REINA EN C4, POR EJEMPLO.
¡NO ESTABA PENSANDO EN EL JUEGO! ¡PENSABA EN LA HORCA! ESO ES LO QUE ME ESPERA... Y... ¡SIN PUERTA DE SALIDA!
¡YA, BUENO, PUES NO PIENSES MÁS EN ELLO Y JUEGA!
¡SIMON!
¡TE TRAEMOS A CUATRO BORRACHOS DEL RANCHO "BAR T"!... ¡MÉTELOS EN LA CELDA DEL FONDO PARA QUITARLES LA BORRACHERA!
EEEH... ¡NO HACÍAMOS NADA MALO, SHERIFF!
¡PERO, WYATT, YA NO ME QUEDA SITIO!... A MENOS QUE LOS PONGAMOS CON EL PEQUEÑO BOONE.
¡VAMOS!... ¡VOSOTROS, AVANZAD!

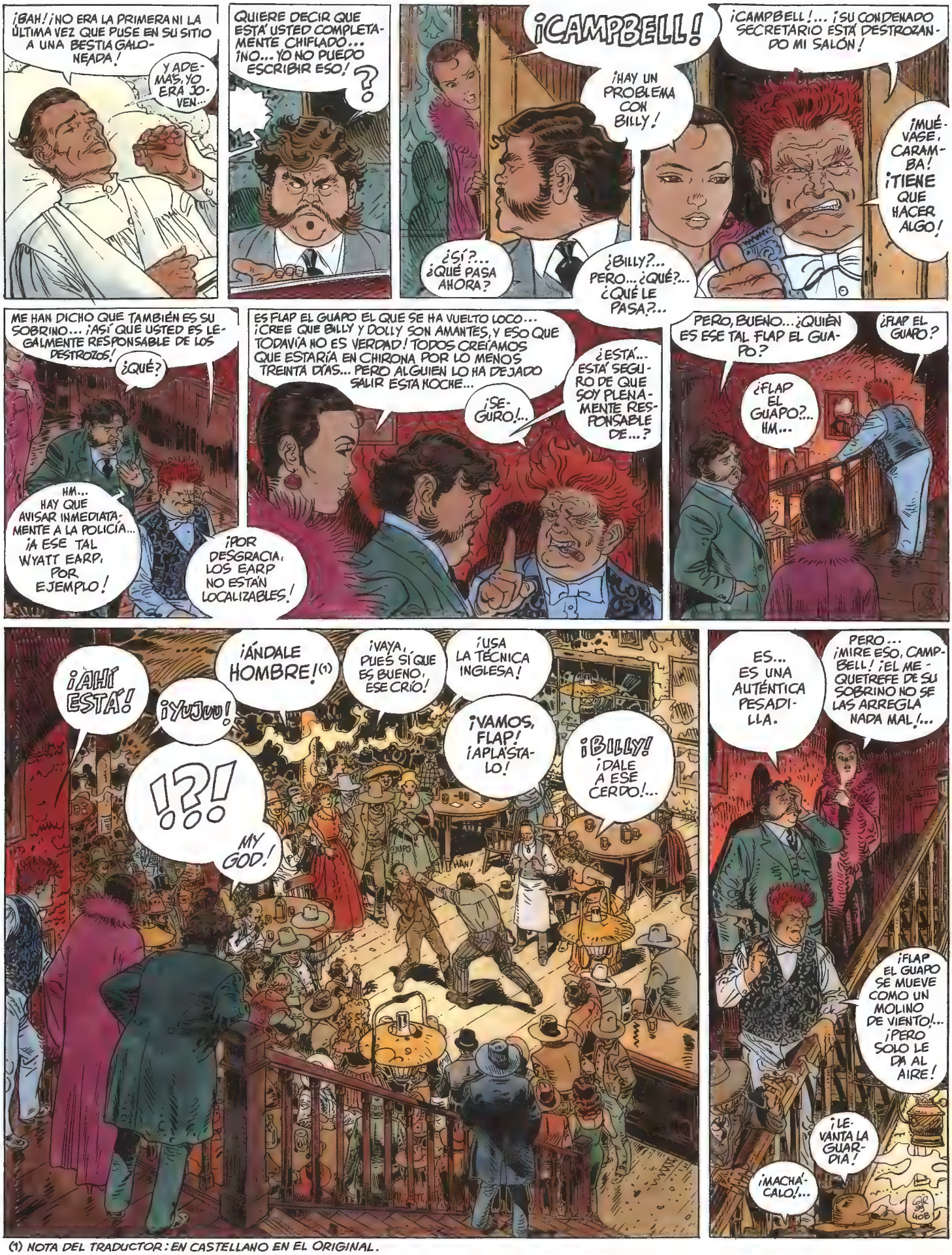

OPINO QUE SERÍA MEJOR DEJAR AL MUCHACHO APARTE.
HM... ¡DOC TIENE RAZÓN!
¿ENTONCES, QUÉ HAGO?
¡ARRÉGLATELAS!... ¡AMONTÓNALOS! APÍLALOS, O LIBERA A ALGUNOS DE NUESTROS MÁS VIEJOS PENSIONISTAS... ¡NOSOTROS TENEMOS QUE LARGARNOS!
Y BIEN, WYATT... ¿QUÉ MOSCA TE HA PICADO?... ¿NO ACABAMOS NUESTRA PARTIDA EN EL DUNHILL?...
¡ES OTRO TIPO DE PARTIDA LA QUE AHORA EMPIEZA, FOLK!
¡¿LA ESPUELA?!
¡SÍ!... ¡LA ESPUELA!... ¡AL PEQUEÑO PERIODISTA LE HA TOCADO EL JACKPOT!
¡NO HAY DUDA!
¡HAS GANADO TU APUESTA, WYATT! ERAN EFECTIVAMENTE LOS CLANTON QUIENES ESTABAN DETRÁS DEL ATAQUE A LA DILIGENCIA... ¡Y SEGURO QUE TAMBIÉN DEL CONVOY DE PLATA!... DAMN IT! ¡MALDITA PANDILLA DE COYOTES!...
¡AHORA HAY QUE TRATAR DE PONERLES LA ZARPA ENCIMA!... HABRÁ QUE CONVENCER AL ALCALDE PARA QUE FORME UNA TROPA DE SUPLENTES... HELL!... LA GUERRA ESTÁ DECLARADA...
¡HOLA!... ¡VARGAS!... ¡OTRA BOTELLA!
¡AAAH!... ¡ESTOY ENCANTADO!... HACE APENAS UNOS MINUTOS QUERÍA VOLVER A BOSTON... Y AHORA... AHORA... PERO, DOLLY, ¿NO VA A COMER?
¡PREFIERO MIRARLE Y ESCUCHARLE, BILLY! EL ESPECTÁCULO DE LA CIVILIZACIÓN RETROCEDIENDO ANTE LOS VILES ATRACTIVOS DE TOMBSTONE ME FASCINA TOTALMENTE.
¿Y BIEN, TORTOLITOS, PODEMOS ACOMPAÑAROS?
¡DORÉE!... ¡PRESCOTT!... ¡HA SIDO GENIAL!... ¡NUNCA SE HABÍA VISTO NADA IGUAL EN TOMBSTONE!
¡SOBRE TODO ESA CANCIÓN DE SU AMIGO MELVILLE!...
¡UAAAH!... ¡CREÍ QUE IBAN A HACER SALTAR EL TECHO DEL SALÓN!
¡TOMAD ASIENTO Y FESTEJEMOS DIGNAMENTE EL ACONTECIMIENTO!
MIENTRAS.
¡EEH!... TENGA CUIDADO. EEH...
?!
¡DIOS MÍO!... ¡FLAP EL GUAPO HA SALIDO DE CHIRONA!
¡Y NO PARECE ESTAR DE BUEN HUMOR!

¡ENTRA, HIJITO! NO TE DEJES IMPRESIONAR POR EL AMBIENTE... ¡AQUÍ SOLO HAY AMIGOS!
NO TE PREOCUPES... ¡HACE FALTA MÁS QUE ESTO PARA IMPRESIONARME!
¡FOWLEY! ¡¡¡CONDENADO VIEJO BORRACHO, YA ESTÁS DE REGRESO!!!
HEY! ¡LITTLE BOB! ¡MALDITO TUNANTE!... ¡VOLVER A VER TU JETA ME DA SED!...
¡ES EL SECRETO DE MI FORTUNA! ¡JE, JE, JE! ¡TOMA! ¡GUARDÉ TU BOTELLA AL FRESCO!
¡SÍRVETE!
¡SÍRVENOS TÚ!... ¡MIRA, HIJO!... ¡LITTLE BOB Y LA TÉCNICA PERFECTA!
¡JE, JE!... ¡NO ESTÁ MAL!... ¡NOSOTROS TAMBIÉN CONOCÉIS LA TÉCNICA, GUYS!
¡AAAAH!... ¡SON MUCHOS AÑOS DE ENTRENAMIENTO, COLEGA!
OTRO..
FFF...
!
...




(1) NOTA DEL TRADUCTOR: EN CASTELLANO EN EL ORIGINAL.

¡LO VAN A ROMPER TODO EN EL ESMERALDA!
¡EEH!... ¡ES EL ÚNICO LUGAR DE AQUÍ QUE NO HAY QUE ROMPER! ¡TENIENTE!
¡MÁS RÁPIDO!
¡VENGA, DEPRISA!... ¡POTTER SE ESTÁ PELEANDO CON EL NUEVO TENIENTE!
¡?!
¿POTTER? ¡¡¡UAUH!!!
VOY Aooo
oooNA-TARTE!!!ooo
¡ERES MÁS LENTO QUE UN MALDITO CERDO! ¡P... POTTER!
HAAN...
¡HAS VUELTO A FALLAR!
¡¡¡CINCO DÓLARES POR POTTER!!!
¡SANTO CIELO, NO ES POSIBLE!... POTTER ESTÁ RECIBIENDO UNA PALIZA...
¡DIEZ POR EL JOVENCITO!
¡FIRMES!
¡POTTER! ¡BLUEBERRY!
¡DALE, POTTER!
¡DETÉNGANSE!
¡HE DICHO BASTA!
¡TENIENTE BLUEBERRY! ¡¡¡VUELVA AL CUARTEL!!!
GRR ooo
¡?!
¡SIN CUARTEL!
¿ESTÁ DICIENDO QUE GOLPEÓ A UN OFICIAL?

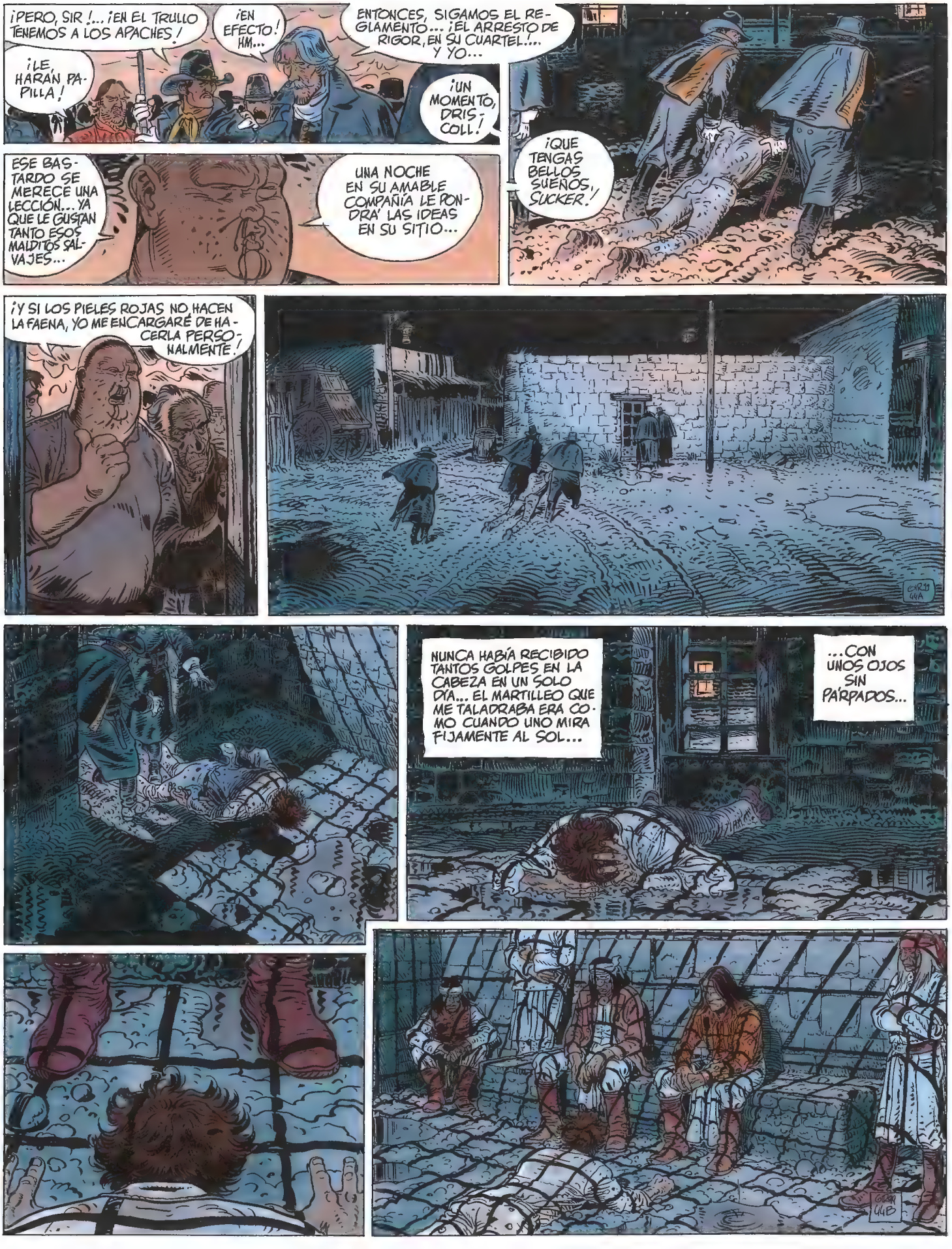


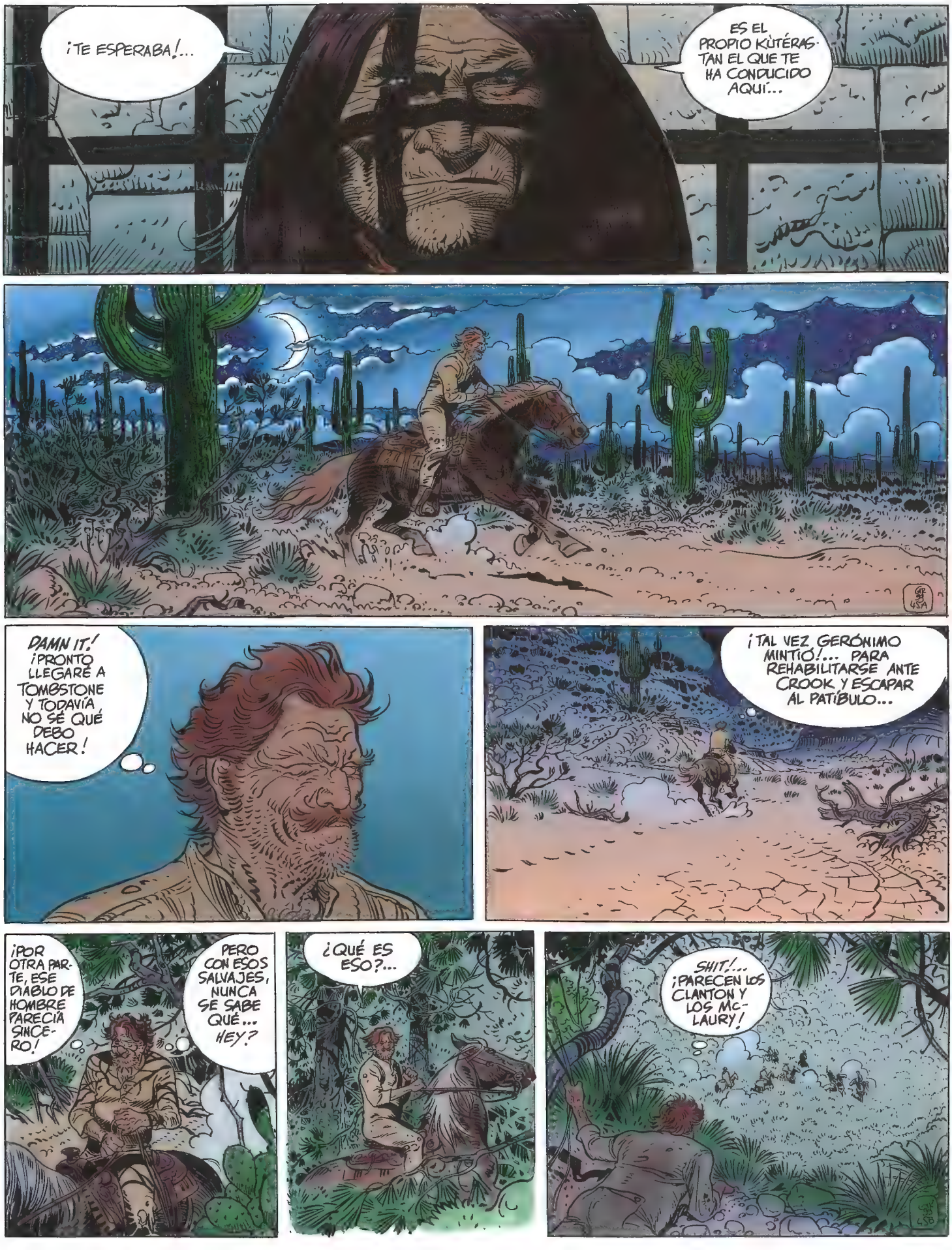

(1) NOTA DEL TRADUCTOR: EN CASTELLANO EN EL ORIGINAL.

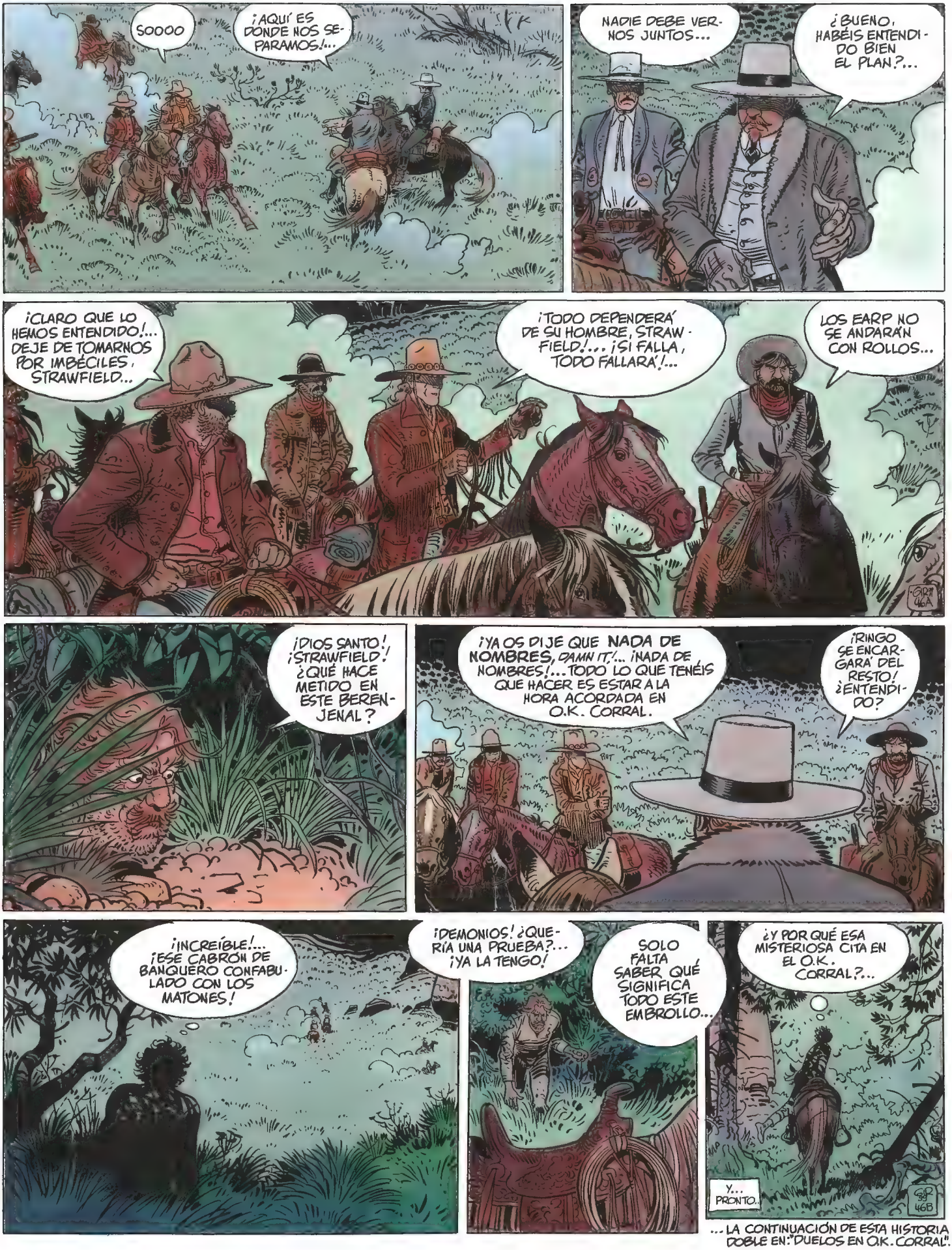
¡FLAP! ¡DEFIÉNDETE!
¡NO ESTÁ MAL EL JUEGO DE PIERNAS!
¡VAMOS, FLAP!... ¡PEGA MÁS FUERTE!
PAF PAF PAF PAF
¡FLAP!... ¡BOXEA CON LOS PUÑOS!... ¡NO CON LA NARIZ!
¡JA, JA!
¡PERO, BUENO, FLAP!... ¡REACCIONA! ¿LA CÁRCEL TE REBLANDECIÓ?
¡VEINTE DÓLARES MÁS POR EL CRÍO!
¡VAMOS, BILLY! ¡MACHÁCALO!
HEY... ¡FLAP!... ¡DEJA DE PEGARLE A LAS MOSCAS!
TE VOY A... ¡RHAN!
¡WOUAAH!... ¡VAYA GOLPE!...
...¡PERO HA FALLADO!
SEGURO QUE FLAP ACABARÁ DÁNDOLE Y ENTONCES...
¡TENGO QUE INTERVENIR! ¡ESA BESTIA LO VA A MATAR!...
¡DÉJELO! ¡SE LAS ARREGLA MUY BIEN!
WOOUCHHH!
¡BUEN GOLPE!
OOOH
POOF
¡NO! ¡CAMPBELL! ¡DETÉNGASE!
¡ESTÁ USTED TAN LOCA COMO EL OTRO DE ALLÍ ARRIBA!... ¡HAY QUE DETENER ESTO!...
¡BIL-LY! ¡BIL-LY!
¡UAUUUH!
¡CAMPBELL! ¡DÉJELO!...
UUUH UUUUUH
¿Y BIEN?... ¿A QUÉ ESPERAS, GORDINFLÓN?...
¡VAMOS! ¡MÁS BRÍO!
¡SANGRE! ¡SANGRE!
¡AAAH!
¡DEJADME PASAR! ¡¡¡HATAJO DE BÁRBAROS!!!
¡UUH! ¡FLAP AL BANQUILLO!
¡VAMOS, FLAP! ¡HEY, CUID...!
¡BILLY! ¡DEJA INMEDIATAMENTE DE DAR ESTE ESPECTÁCULO!
?
!!!
?

PLAFTZ!
HEY! ¿TODOS HABÉIS VISTO ESTO?... ¡¡¡LE HE VENCIDO!!!
¡AHORA VOY A DARLE REALMENTE SU MERECIDO!
¡BILLY!
?
¡DIOS DEL CIELO!... ¿QUÉ HE HECHO?
¡REALMENTE!
¡NO!
MALDIC...
¡ESTÁ LOCO!
HEY!
?
¡NO HAGAS ESO, FLAP!... ¡DEJA ESA SILLA AHORA MISMO!... ¡Y DESPACITO!... ¿O.K.?
¡EEEH!... ¡NO!...
?!
CLIC
¡¡¡Y SAL DE ESTE SALÓN!!!
¡BILLY!... ¡MI PEQUEÑO BILLY!...
¡BILLY!... ¡LO... LO SIENTO!...
¡OH, USTED! ¡PEDAZO DE BALLENA! ¡ES POR SU CULPA QUE HA RECIBIDO UN GOLPE!
?
¿¿SU... SU OJO?!
¡AY! ¡MI NARIZ!

¡ES CIERTO!... ¡ÉL ES EL RESPONSABLE!... ¡¡¡HA AMAÑADO EL COMBATE!!!
HABÍA APOSTADO VEINTE DÓLARES POR EL CRÍO.
¡CAMPBELL! ¡DEJE MI OJO EN PAZ!
¡Y YO TREINTA!... ¡DEVUÉLVANOS EL DINERO!...
¿DEVOLVERLES EL DINERO? ¡NUNCA! ¿OÍS? ¡NUN-CA!
¡VENGA, CAMPBELL!... ¡LE ESTÁN TOMANDO EL PELO!... ¡PERO SERÁ MEJOR NO QUEDARSE AQUÍ!
¡MI POBRE CARIÑO!... ¡LLEVADLO A MI HABITACIÓN!... ¡ME OCUPARÉ DE SU HERIDA!...
DEJEN PASO...
¡ME VENGARÉ!...
¡ESO ES!... ¡MIENTRAS TANTO, DESAPARECE!
GROO 438
¡ESTOY TOTALMENTE DESESPERADO! PROCURO ASUMIR MI RESPONSABILIDAD HACIA ESE MUCHACHO... RESULTADO: ¡SUCUMBE AL DESENFRENO Y TODO EL MUNDO ME ODIA!
¡AHORA EXAGERA, CAMPBELL! ¡NO SE PUEDE DECIR QUE EL JOVEN PARKER HAYA SUCUMBIDO TOTALMENTE!... ¡POR OTRA PARTE, YA NO ES UN CRÍO! ¿QUÉ OPINAS TÚ, MIKE?
¡SEGURO! ALGUIEN QUE SE ENFRENTA A FLAP EL GUAPO NO PUEDE SER MALO DEL TODO.
¡BUENO!... HM... DE MOMENTO, OLVIDEMOS ESTO Y DEDIQUÉMONOS CON VIGOR A LA FINALIZACIÓN DE ESTE TENEBROSO ASUNTO... VEÁMOS... QUEDAMOS EN EL MOMENTO EN QUE GOLPEABA AL OFICIAL.
¿GOLPEASTE A UN OFICIAL?... ¿TÚ?
¡JE!... ¡NO TUVE MÁS REMEDIO!... Y SI HUBIESE CONOCIDO LAS CONSECUENCIAS DE ESE PUÑETAZO... HM... QUIÉN SABE... ¡TAL VEZ LO VOLVERÍA A HACER A PESAR DE TODO!...
¿QUIÉN SABE?
¡DETÉNGASE!
EMPEZARON A LLOVERME GOLPES DE CULATA.
¡ESE CERDO BORRACHO ME HA GOLPEADO!... ¡METEDLO EN EL TRULLO!...
...¿EN EL TRULLO?
POR SUERTE, DRISCOLL PUSO FIN A LA MASACRE JUSTO A TIEMPO.
GROO 438


¡PERO, SIR!... ¡EN EL TRULLO TENEMOS A LOS APACHES!
¡EN EFECTO! HM...
ENTONCES, SIGAMOS EL REGLAMENTO... ¡EL ARRESTO DE RIGOR, EN SU CUARTEL!... Y YO...
¡LE HARÁN PAPILLA!
¡UN MOMENTO, DRISCOLL!
¡QUE TENGAS BELLOS SUEÑOS, SUCKER!
ESE BASTARDO SE MERECE UNA LECCIÓN... YA QUE LE GUSTAN TANTO ESOS MALDITOS SALVAJES...
UNA NOCHE EN SU AMABLE COMPAÑÍA LE PONDRÁ LAS IDEAS EN SU SITIO...
¡Y SI LOS PIELES ROJAS NO HACEN LA FAENA, YO ME ENCARGARÉ DE HACERLA PERSONALMENTE!
NUNCA HABÍA RECIBIDO TANTOS GOLPES EN LA CABEZA EN UN SOLO DÍA... EL MARTILLEO QUE ME TALADRABA ERA COMO CUANDO UNO MIRA FIJAMENTE AL SOL...
...CON UNOS OJOS SIN PÁRPADOS...


¡TE ESPERABA!...
ES EL PROPIO KÙTÉRASTAN EL QUE TE HA CONDUCIDO AQUÍ...
DAMN IT! ¡PRONTO LLEGARÉ A TOMBSTONE Y TODAVÍA NO SÉ QUÉ DEBO HACER!
¡TAL VEZ GERÓNIMO MINTIÓ!... PARA REHABILITARSE ANTE CROOK Y ESCAPAR AL PATÍBULO...
¡POR OTRA PARTE, ESE DIABLO DE HOMBRE PARECÍA SINCERO!
PERO CON ESOS SALVAJES, NUNCA SE SABE QUÉ... HEY?
¿QUÉ ES ESO?...
SHIT!... ¡PARECEN LOS CLANTON Y LOS MCLAURY!




...LA CONTINUACIÓN DE ESTA HISTORIA DOBLE EN: "DUELOS EN O.K. CORRAL".

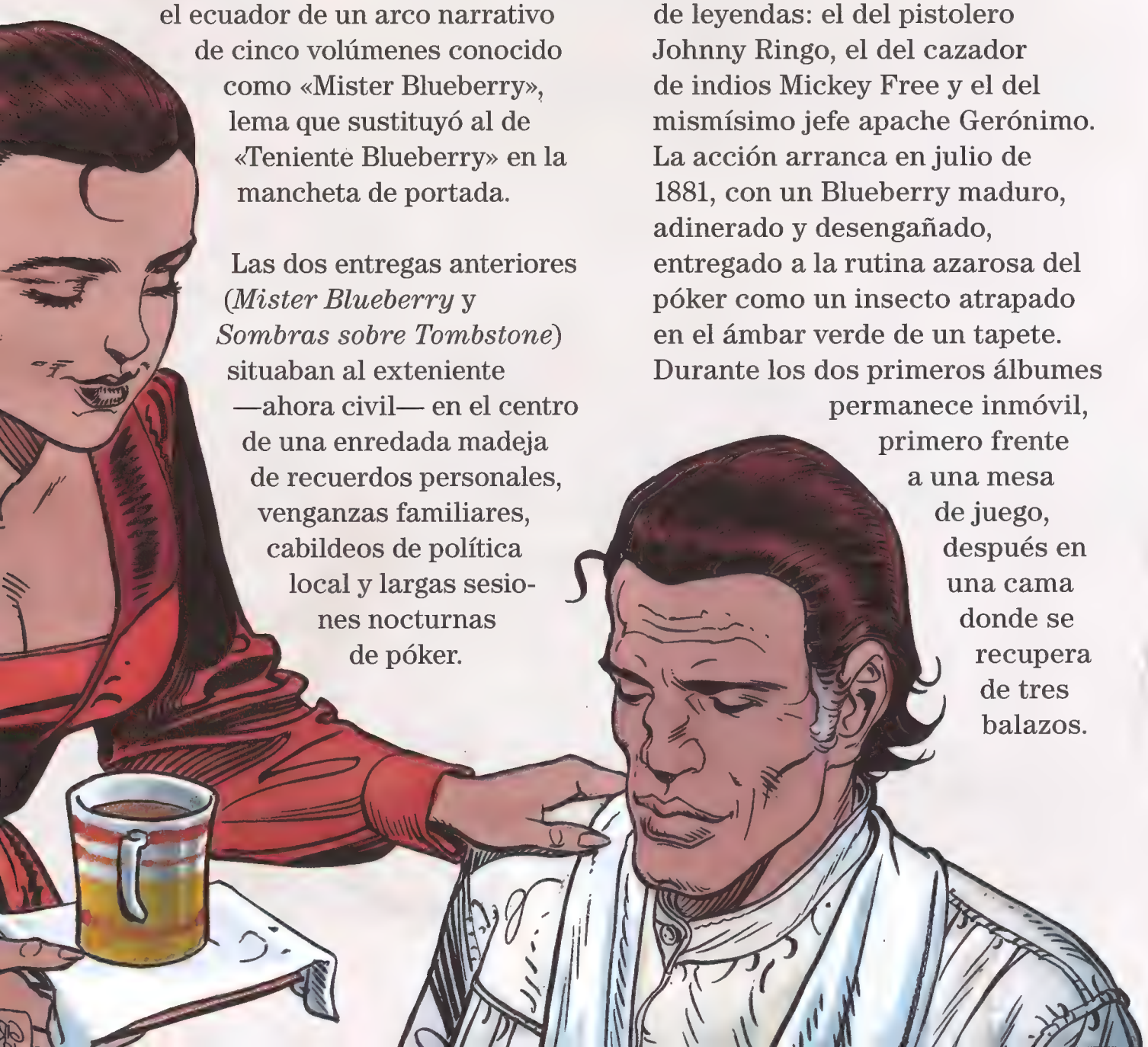
# DOSIER
# BLUEBERRY

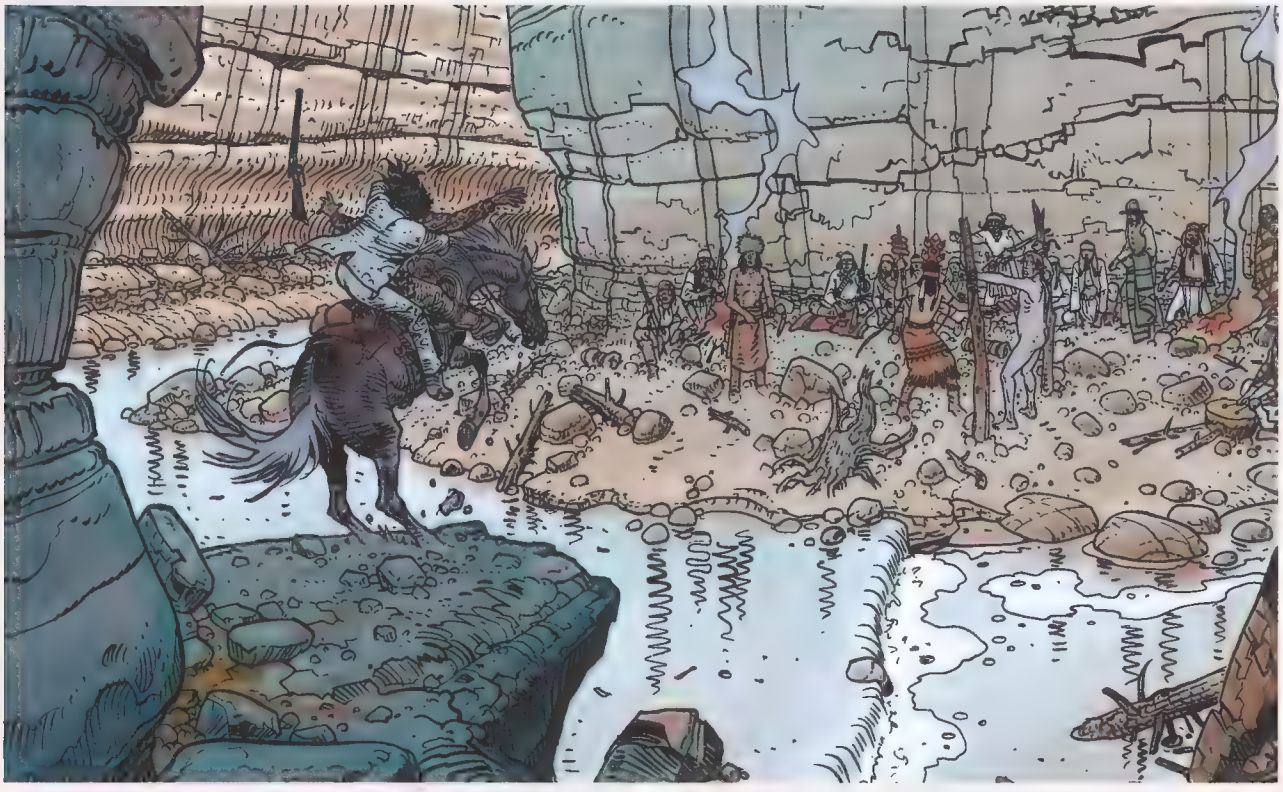
# INSECTO EN ÁMBAR

*Gerónimo el apache* se presentó originalmente en los números 22 a 24 de la revista *BoDoï*, en 1999. Ese mismo año vio la luz en forma de álbum, bajo el sello Dargaud. Era la vigesimoquinta entrega de la serie y la tercera firmada en solitario por Jean Giraud. Estaba situada en el ecuador de un arco narrativo de cinco volúmenes conocido como «Mister Blueberry», lema que sustituyó al de «Teniente Blueberry» en la mancheta de portada.

Las dos entregas anteriores (*Mister Blueberry* y *Sombras sobre Tombstone*) situaban al exteniente —ahora civil— en el centro de una enredada madeja de recuerdos personales, venganzas familiares, cabildeos de política local y largas sesiones nocturnas de póker.

El escenario era el pueblo minero de Tombstone, hormiguero de pasiones y tuétano mítico del Oeste. Los actores eran figuras de estatura legendaria: Wyatt Earp, Doc Holliday, los Clanton y los McLaury. Este nuevo álbum añade tres nombres más a esa nómina de leyendas: el del pistolero Johnny Ringo, el del cazador de indios Mickey Free y el del mismísimo jefe apache Gerónimo. La acción arranca en julio de 1881, con un Blueberry maduro, adinerado y desengañado, entregado a la rutina azarosa del póker como un insecto atrapado en el ámbar verde de un tapete. Durante los dos primeros álbumes permanece inmóvil, primero frente a una mesa de juego, después en una cama donde se recupera de tres balazos.





*Esta imagen remite a la escultura en bronce* The bronco buster.

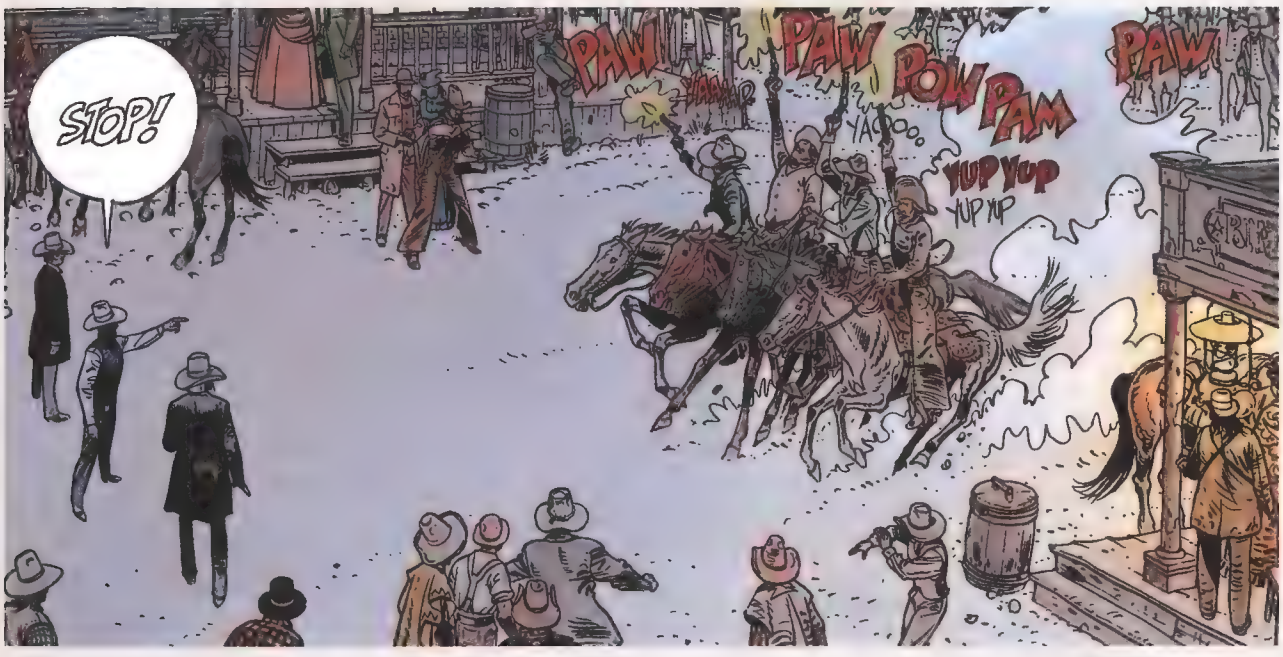
En esta situación, es apenas consciente del torbellino de acontecimientos que se desarrolla a su alrededor y que desembocará en el tiroteo del O.K. Corral. Pero Giraud adoptó una estratagema para devolver al héroe (o antihéroe) el protagonismo de la serie: un relato narrado por el propio Blueberry que evoca un episodio olvidado de su biografía.

## DESMITIFICACIÓN Y REIVINDICACIÓN

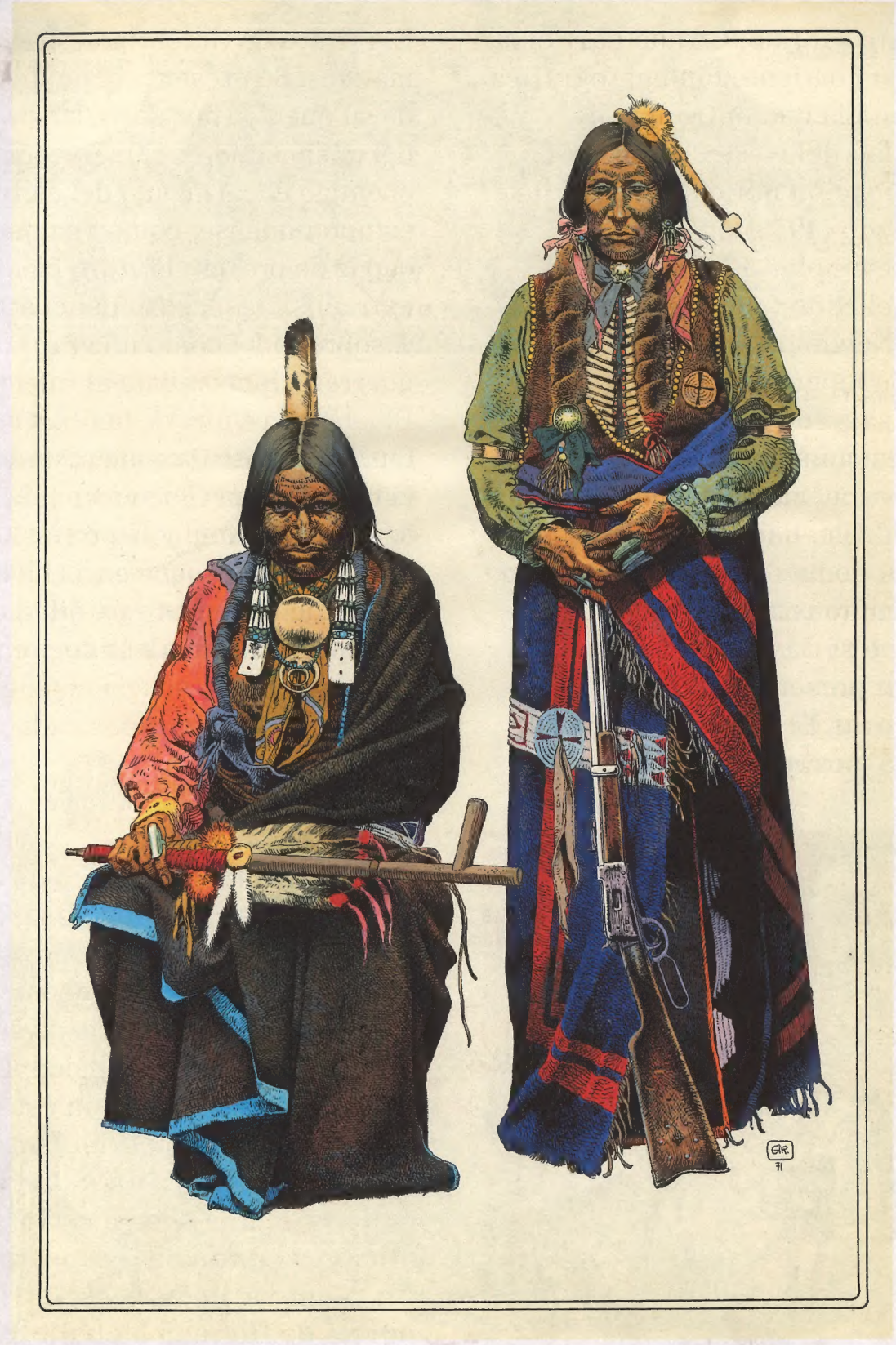
La conversación que Blueberry mantiene con el escritor Campbell es una «caja china», es decir, una historia inserta dentro de otra historia, como en *Las mil y una noches*. El escritor escucha, atraído y repelido simultáneamente por la epopeya de polvo que pinta su interlocutor, tan diferente a aquella que describen sus propias novelas. Y es que la figura de Campbell rinde homenaje a una estirpe de cronistas que edificó con sus escritos el folklore del salvaje Oeste, autores como Ned Buntline o Marshall Ashmun «Ash» Upson, que coescribió junto al *sheriff* Pat Garrett una biografía de Billy el Niño.

En este sentido, Giraud participa de una corriente cinematográfica empeñada en confrontar la realidad del western con su falsificación mítica. La película *El zurdo* (1958) presenta un caso ejemplar. En una escena, Billy el Niño (encarnado por Paul Newman) se encuentra con su biógrafo. Este no oculta su desagrado al conocerlo: «No es como en los libros. No lleva espuelas de plata. No tiene gloria. Usted no es él. No es él». Tampoco hay gloria ni plata en el sórdido relato de Blueberry, aunque sí dos elementos que suelen presentarse unidos como dos caras de la misma moneda: indios y caballería.

El retrato de Gerónimo es rico en matices. Se presenta como líder de su pueblo (por designación del mismísimo Cochise), como enemigo encarnizado del ejército estadounidense, como chamán capaz de prever el futuro mediante extraños fogonazos místicos y, sobre todo, como un gran guerrero. Su combate al ralentí con Blueberry es una de las escenas cumbre de este volumen, junto a la espléndida secuencia muda que lo abre. Giraud dijo a propósito del jefe apache que «encarna la resistencia, un poco patética, de un sistema condenado por la historia». Su presencia magnética atrae todas las miradas cada vez que interviene.




*La posición de los jinetes recuerda a la escultura* Coming to the rye.




*Gir realizó esta ilustración de tema indio para un póster de* Scandecor *en 1971.*

*Gerónimo tiene una presencia magnética.*

«Era un personaje realmente fascinante, dueño de un rostro inolvidable; habría podido ser actor», declaró Giraud al respecto. Es comprensible, por tanto, que se sirviera de un retrato del apache para dibujar la cubierta del álbum. El cine lo difamó y lo vindicó alternativamente.

*El sórdido Oeste de Blueberry.*

Entre las películas que recrean su vida, destacan *Gerónimo* (1962), de Arnold Laven, y *Gerónimo, una leyenda americana* (1993), de Walter Hill. Con este álbum, Blueberry se suma a la corriente reivindicativa.

## CURIOSIDADES Y ANACRONISMOS

Como buen fabulador, Giraud incurre en deliciosos anacronismos. Johnny Ringo figuraba, efectivamente, entre la élite de los pistoleros de su época, pero no era el psicópata siniestro que aparece en estas páginas. Según el periodista Jacinto Antón, era un individuo culto «con una desconcertante afición a citar a Shakespeare». En cuanto a *Moby Dick*, la novela de Herman Melville que aquí aparece como una clave de

complicidad entre Blueberry y Dorée Malone, es cierto que se publicó en 1851, pero era un libro relativamente ignorado hasta que no alcanzó la fama bien entrado el siglo XX.

Como curiosidad, el especialista brasileño Afrânio Braga descubrió varios homenajes ocultos. De un lado, desveló que el personaje de Dorée Malone rinde honores a la actriz estadounidense Dorothy Malone, que los cinéfilos recordarán por su interpretación en el espléndido melodrama *Escrito sobre el viento*, de Douglas Sirk. De otro lado, destacó dos imágenes cuya composición remite a sendos bronces del artista Frédéric Remington: *The bronco buster* (1895) y *Coming to the rye* (1902).

*A la izquierda, Gerónimo a caballo en una fotografía de la época.*

PLANETA DeAGOSTINI®

Blueberry / 11,99 €

9 788468 451190 10032